



شكرا للعائلة المرفئية



تداعيات تعطل الملاحة في قناة السويس على حركة النقل البحري



Containership charter market goes crazy with soaring price fixtures



النشرة الالكترونية ١١٨ – Newsletter nr. 118

أذار (مارس) ٢٠٢١ – March 2021

الفهرس – Index

8/10	- شكرا للعائلة المرفئية.
	- تضامن وتعاون أطراف العائلة المرفئية ساهما في تسريع استئناف العمل في المرفأ.
	- إنجاز يجب أن يكون أمثلة للمسؤولين.
	- المطلوب المزيد من الجهود والعمل لإيجاد الحلول الناجعة للمشاكل العالقة.
	- ٥٠ مليون دولار خسائر المنطقة الحرة اللوجستية في مرفأ بيروت.
11/14	- Summary of Beirut Port statistics in January 2021 compared with the same period of 2020.
	- تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١.
	- تراجع عدد البواخر والوزن الاجمالي للبضائع.
	- انخفاض كبير بحركة الحاويات.
	- ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وانخفاض تلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ومجموع الحاويات برسم المسافنة.
	- ارتفاع حركة السيارات.
	- انخفاض مجموع الواردات المرفئية.
14/15	- الرئيس عون بحث مع الوزير نجار أوضاع مرفأ بيروت والمواد الخطرة الموجودة فيه.
15	- الرئيس دياب يحذر من "مواد خطرة" في منشآت نفطية والخبراء يصنفونها "نووية".
16	- المديرية العامة للنفط : المواد النووية في الزهراني تستخدم في الابحاث العلمية.



16/20	Summary of Lebanese International trade exchange in 1st 11 months of 2020 compared with the same period of 2019 .	-
	Lebanon trade deficit down to USD 6827 million in 1st 11 months of 2020.	-
	تراجع فاتورة الاستيراد الى لبنان والتصدير منه وانخفاض عجز الميزان التجاري.	-
	الولايات المتحدة الاولى بالتصدير الى لبنان وسويسرا الاولى بالاستيراد منه.	-
	٥٧ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان، و ٧٠ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة منه.	-
	٦٢ بالمئة من فاتورة الاستيراد الى لبنان تمت عبر مرفأ بيروت، و ٤٩ بالمئة من فاتورة التصدير منه تمت عبر مطار رفيق الحريري الدولي.	-
	Top 10 exporting countries to Lebanon in 1st 11 months of 2020.	-
	Top 10 importing countries from Lebanon in 1st 11 months of 2020.	-
21/22	وزير الصناعة حب الله: الانتاج هو ركيزة الامن الغذائي والصحي والاجتماعي.	-
22	Central Bank launches currency exchange platform.	-
23	تعميم لوزير الاقتصاد حول الموافقات على طلبات الدعم المقدمة من المستوردين.	-
23/25	Summary of Tripoli Port Statistics in January 2021 compared with the same period of 2020.	-
	تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية.	-
	انخفاض عدد البواخر والوزن الاجمالي للبضائع.	-
	ارتفاع عدد السيارات ومجموع الشاحنات وانخفاض عدد الحاويات.	-
	انخفاض الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية.	-
25	لحود ترأس اجتماعا تنسيقيا بين وزارة الزراعة وكلية الزراعة.	-
25/26	Airport Activity Retracted Yearly by 65.91% in February 2021.	-
26	الرسوم المرفئية عن البواخر الرافعة العلم اللبناني تسدد بالعملة الوطنية.	-



27	- مرفأ بيروت المرفق البحري الاول لتجارة لبنان مع العالم الخارجي.
28/30	- Summary of containers handled at Beirut Port in January 2021 Compared with the same period of 2020.
	- تراجع حركة الحاويات في مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١.
	- انخفاض حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وتلك برسم المسافنة وارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي.
	- حصة حركة الحاويات برسم المسافنة انخفضت الى ٢١ بالمئة من مجموع الحاويات.
	- كورونا يواصل تأثيره السلبي على حركة المسافنة في مرفأ بيروت.
30/31	- اتفاق على تسديد أجور الشاحنات في مرفأ بيروت واليه ٥٠ بالمئة بالدولار النقدي (fresh money) و ٥٠ بالمئة حسب سعر الصرف ٣٩٠٠ ليرة لبنانية.
31	- انخفاض عدد الركاب عبر مطار رفيق الحريري الدولي في الشهرين الأولين من العام الحالي.
32/35	- Ranks of shipping lines at Beirut in January 2021.
	- مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١.
	- ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وانخفاض تلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	- تغييرات بأسماء شركات الملاحة العالمية التي احتلت بعض المراتب الست الاولى استيرادا وتصديرا.
	- ٨٧ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى من الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي، و ٩٢ بالمئة من الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
	- Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port in January 2021 & 2020.
	- Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port in January 2021 & 2020.
35/37	- خسائر لبنان بسبب أزمة قناة السويس. زخور: استمرار الوضع على ما هو عليه... سيزيد من تكلفة أجور الشحن وأسعار النفط والبضائع المستوردة الى لبنان.



37	- "CMA CGM" تدخل ميدان تجارة وصناعة المكسرات وتستحوذ على مؤسسة محمصة الرفاعي "Al Rifai Roastery".
38	- تشغيل ٤ بواخر في محطة الحاويات في مرفأ بيروت في وقت واحد (simultaneously).
39	- تجمع متعهدي الشحن والتفريغ في مرفأ بيروت قرر تعليق الاضراب بعد الاجتماع مع الوزير الدكتور نجار .
40/43	- Summary of Beirut Port Statistics in January 2021 compared with December 2020.
	- تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) الماضي انعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية.
	- انخفاض عدد البواخر وكميات البضائع.
	- تراجع حركة الحاويات.
	- انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ومجموع حركة المسافنة.
	- ارتفاع حركة السيارات.
	- تراجع الحركة الاجمالية انعكس سلبا على مجموع الواردات المرفئية.
43/44	- تراجع دراماتيكي بعدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١.
	- سيارة "Mercedes" الالمانية الجديدة الاكثر مبيعا في لبنان.
44/45	- وضع الحجر الاساس لاعادة بناء قاعدة بيروت البحرية.
45/47	- Summary of Tripoli Port Statistics in January 2021 compared with December of 2020.
	- تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس في كانون الثاني ٢٠٢١، انسحب أيضا على مجموع الواردات المرفئية.
	- انخفاض عدد البواخر والوزن الاجمالي للبضائع والحاويات والشاحنات وارتفاع عدد السيارات.
	- تراجع الواردات المرفئية.
47/49	- تداعيات تعطل الملاحة في قناة السويس على حركة النقل البحري العالمي واللبناني.



	- القناة أهم ممر بحري للتجارة العالمية.
	- ١٩ ألف سفينة عبرت القناة في العام ٢٠٢٠.
	- ١٢ بالمئة من التجارة العالمية تمر في القناة.
	- استمرار إغلاق القناة سيؤثر سلباً على قطاع النقل البحري العالمي .
	- السفينة العالقة في القناة "كصخرة صلبة".
	- ٣٢١ سفينة تنتظر إعادة الملاحة في القناة.
	- السفينة الجانحة من أكبر السفن في العالم.
49/50	- انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ العقبة الاردني في الشهرين الاولين من العام الحالي.
50/51	- جمارك دبي تحبط محاولة إدخال ٣ ملايين حبة كبتاغون.
51/52	- Port of Salalah sets new box handling record.
52	- باخرة جزائرية جديدة لنقل الركاب من صنع احواض بناء السفن الصينية.
53	- ٣ مليارات دولار قروض مصرفية لصالح الخطوط الجوية السعودية.
53/54	- مشروع لربط روسيا وإيران بخط سكك حديد.
54/55	- Now 2M cuts delay-hit port of Liverpool from calls on transatlantic loop.
55/56	- سفينة حاويات عملاقة تعطل الملاحة في قناة السويس.
56	- طنجة المتوسط يحتفظ بالمرتبة الاولى في المتوسط للعام الرابع على التوالي.
57	- CMA CGM reverses 2019 net loss into \$1.75 billion 2020 net profit.
57	- موانئ دبي العالمية تبنى محطة للحاويات ومجمع صناعي في اندونيسيا.
58/59	- Biden administration singles out China as 'biggest geopolitical test' for U.S.



59	- انخفاض قياسي بعدد المسافرين في مطار دبي الدولي في الشهرين الاولين من العام ٢٠٢١.
59/60	- Containership charter market goes crazy with soaring price fixtures.
60	- ارتفاع العجز الميزان التجاري الاميركي في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١ .
60	- نمو التبادل التجاري بين روسيا والصين خلال الشهرين الأولين من العام الحالي.
61	- S. Korean shipbuilders take up more than half of new orders in Feb.
62	- انخفاض حركة الحاويات في ١٥ مرفأ أوروبا في العام ٢٠٢٠.
62/63	- تراجع أرباح شركة النفط السعودية "Aramco" في العام ٢٠٢٠.
63	- Cosco's 2020 net profit up 47pc with strong demand and high rates.
64	- صدق أو لا تصدق ! الصين صدرت كمادات بـ ٥٠ مليار دولار في العام ٢٠٢٠.
64	- China still Germany's top trading partner in 2020 with 3pc hike.
64/65	- "Bloomberg": ١٠٠ مليار يورو خسائر الاتحاد الأوروبي بسبب بطء التطعيم ونقشي كورونا.
65	- EU Touts China Investment Deal as Way to Boost European Firms.
66	- الصين المركز الاول للتصنيع في العالم للعام الحادي عشر على التوالي.

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية للملاحة في

بيروت www.icnbeirut.com



شكرا للعائلة المرفئية

رغم المآسي والويلات والاضاع المالية والاقتصادية والصحية والمعيشية التي يعاني منها الشعب اللبناني، والضحايا والجرحى والدمار الذي خلفهم انفجار مرفأ بيروت بتاريخ ٤ آب (أغسطس) من العام الماضي، نجدد شكرنا للعناية الالهية التي أنقذت محطة الحاويات من الدمار الكامل وألحقت بتجهيزاتها من رافعات وآليات ومقطورات أضرارا صغيرة تمكنت شركة "BCTC" المشغلة للمحطة من تصليح البعض منها في فترة زمنية قصيرة. إن دمار محطة الحاويات لا سمح الله، كان سيؤدي الى كوارث وخيمة لا تحمد عقباها على مختلف الاصعدة، والى مجاعة وبطالة غير مسبوقة، فدمار المحطة كان يعني قطع أرزاق آلاف من العاملين والمتعاملين مع مرفأ بيروت، والى صعوبات كبيرة لا تعد ولا تحصى في تأمين استيراد البضائع والسلع المواد الغذائية والامن الغذائي للمواطنين في لبنان من جهة، وتأمين تصدير الصادرات اللبنانية من سلع صناعية وزراعية الى مختلف البلدان في العالم وبالأخص الى البلدان العربية في الخليج العربي من جهة أخرى، فحركة محطة الحاويات تشكل أكثر من ٧٥ بالمئة من حركة مرفأ بيروت الاجمالية.

تضامن وتعاون العائلة المرفئية

إن العائلة المرفئية بكافة أطرافها تمكنت بفضل تضامنها وتعاونها وبفضل الجهود الكبيرة والمشاركة التي بذلتها، من تأمين استئناف محطة الحاويات تقديم خدماتها بعد مرور اسبوع واحد على الانفجار الضخم القاتل والمدمر. كما أمنت هذه العائلة استئناف العمل في قسم من مرفأ بيروت القديم المدمر الذي تمكن من استقبال بواخر القمح والمساعدات الانسانية والغذائية على الارصفة ١٢ و ١٣ و ١٤ بعد ١٠ أيام على الانفجار، مما سمح بتأمين الامن الغذائي للمواطنين اللبنانيين والمقيمين في لبنان.

إنجاز يجب أن يكون أمثلة للمسؤولين

إن ما قامت به العائلة المرفئية هو انجاز بكل معنى الكلمة، ويجب أن يكون مثال يحتذى به، وأمثلة للمسؤولين اللبنانيين ولأصحاب الحل والربط في هذا البلد المنكوب، لكي يتضامنوا ويتكاتفوا أسوة بالعائلة المرفئية، فيتنازلوا عن أنانيتهم ومصالحهم الشخصية، ويسارعوا الى تشكيل حكومة فاعلة نظيفة الكف تطبق الاصلاحات المطلوبة وقادرة على إعادة وضع لبنان على السكة الصحيحة والعمل على إنقاذه من المصير المظلم الذي ينتظره قبل فوات الاوان !



مطلوب المزيد من الجهود والعمل لايجاد الحلول الناجعة

نحن ندرك ونعرف ونلمس أن هناك المزيد من المشاكل والمصاعب التي تعترض خدمات العائلة المرفئية التي عليها أن تواصل بذل المزيد من الجهود والعمل لايجاد الحلول الناجعة لها. ولكن هذا الواقع لا يمنعنا من أن ننوه بأعضاء هذه العائلة الذين لعبوا أدواراً مهمة كل ضمن نطاق نشاطه، لاعادة عجلة العمل في مرفأ بيروت ومحطة الحاويات، وعلى سبيل المثال لا الحصر نذكر كل من: ادارات مرفأ بيروت والجمارك ومحطة الحاويات ومحطة ارشاد السفن ورئاسة الميناء والنقابات العاملة والمتعاملة مع المرفأ، والاجهزة الامنية والعسكرية المتواجدة في المرفأ من جهة، والوكالات البحرية ومخلصي البضائع ووسطاء النقل من جهة أخرى، بالاضافة الى كل الجهات الخارجية أو الداخلية التي قامت بمبادرات على مختلف الاصعدة وساهمت في اعادة العمل والنشاط الى المرفأ.

٥٠ مليون دولار خسائر المنطقة الحرة اللوجستية

ولا بد من أن ننوه أيضاً بالمستثمرين في المنطقة الحرة اللوجستية في مرفأ بيروت والذين دمرت مستودعاتهم ومخازنهم بشكل كامل بالانفجار والتي تقدر خسائرهم بأكثر من ٥٠ مليون دولار أميركي. فقد باشر بعض هؤلاء المستثمرين بإعادة إعمار مستودعاتهم ومخازنهم ومكاتبهم في هذه المنطقة من أموالهم الخاصة نقداً (fresh money) لأن المصارف مستمرة بإجراءاتها بمنع المودعين من سحب أموالهم بالعملة الصعبة أو تحويلها الى الخارج. أن المنطقة الحرة اللوجستية كانت تشهد حركة نشطة قبل الانفجار، وكانت تساهم في تغذية خزانة الدولة بالرسوم والضرائب التي كان يسدها المستثمرون بالاضافة الى تأمين العمل للمئات من الموظفين والعمال.



بواخر عاملة في محطة الحاويات في مرفأ بيروت



-10-



باخرتان تعملان في مرفأ بيروت



باخرة حبوب تفرغ في مرفأ بيروت

الغرفة الدولية للملاحة في بيروت



Summary of Beirut Port Statistics in January 2021
compared with the same period of 2020

Subjects	January 2021	January 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	95	130	-35	-27 %
Total Tonnage handled (tons) (million)	375	363	+12	+3 %
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	327	299	+28	+9 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	48	64	-16	-25 %
Total Containers handled (TEU)	44,313	81,078	-36,765	-45 %
Total containers imported (TEU)	23,514	35,962	-12,448	-35 %
Total containers imported for local market (TEU)	17,384	14,203	+3,181	+22 %
Total containers imported empty (TEU)	959	115	+844	+734 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	5,171	21,644	-16,473	-76 %
Total containers exported (TEU)	19,319	40,398	-21,079	-52 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	4,360	5,684	-1,324	-23 %
Total containers re-exported empty (TEU)	10,655	12,748	-2,093	-16 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	4,304	21,966	-17,662	-80 %
Total containers transshipment (TEU)	9,475	43,610	-34,135	-78 %
Total containers restowed on board vessel (TEU)	1,480	4,718	-3,238	-69 %
Total cars handled (cars)	1,623	1,297	+326	+25 %
Total imported cars (cars)	1,091	255	+836	+328 %
Total re-exported cars by sea (cars)	532	1,042	-510	-49 %
Total port revenues (USD) (million)	7,675	12,374	-4,699	-38 %



تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية

في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١

٩٥ باخرة، ٣٧٥ ألف طن، ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية، ١,٦٢٣ سيارة و ٧,٦٧٥ مليون دولار

أظهرت الاحصاءات أن مرفأ بيروت سجل تراجعاً بحركته الاجمالية في شهر كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، مقارنة مع تلك التي سجلها في الفترة ذاتها من العام الماضي. وقد انسحب هذا التراجع على مجموع الواردات المرفئية وحركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ومجموع الحاويات برسم المسافنة، مقابل ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال شهر كانون الثاني من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال شهر كانون الثاني من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١،

الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٩٥ باخرة مقابل ١٣٠ باخرة، أي بانخفاض قدره ٣٥ باخرة ونسبته ٢٧ بالمئة.
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٣٧٥ ألف طن مقابل ٣٦٣ ألف طن، أي بارتفاع قدره ١٢ ألف طن ونسبته ٣ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٣٧٥ ألف طن في شهر كانون الثاني من العام الحالي، كالآتي:
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٣٢٧ ألف طن مقابل ٢٩٩ ألف طن، أي بزيادة قدرها ٢٨ ألف طن ونسبتها ٩ بالمئة.
البضائع اللبنانية المصدرة بحراً: بلغ وزنها ٤٨ ألف طن مقابل ٦٤ ألف طن، أي بانخفاض قدره ١٦ ألف طن ونسبته ٢٥ بالمئة.

تراجع حركة الحاويات في كانون الثاني من العام الحالي

كما بينت الاحصاءات أن المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي، انخفض الى ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية مقابل ٨١,٠٧٨ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٣٦,٧٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٤٥ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية في كانون الثاني من العام الحالي كالآتي:
الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٢٣,٥١٤ حاوية نمطية مقابل ٣٥,٩٦٢ حاوية، أي بتراجع قدره ١٢,٤٤٨ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.



الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ مجموعها ١٩,٣١٩ حاوية نمطية مقابل ٤٠,٣٩٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢١,٠٧٩ حاوية نمطية ونسبته ٥٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ مجموعها ١,٤٨٠ حاوية نمطية مقابل ٤,٧١٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ٣,٢٣٨ حاوية نمطية ونسبته ٦٩ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في شهر كانون الثاني من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في شهر كانون الثاني من العام الحالي والبالغة ٢٣,٥١٤ حاوية نمطية، كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٧,٣٨٤ حاوية نمطية مقابل ١٤,٢٠٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣,١٨١ حاوية نمطية ونسبته ٢٢ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٩٥٩ حاوية نمطية مقابل ١١٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨٤٤ حاوية نمطية ونسبته ٧٣٤ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٥,١٧١ حاوية نمطية مقابل ٢١,٦٤٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٦,٤٧٣ حاوية نمطية ونسبته ٧٦ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في شهر كانون الثاني من العام ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا والبالغة ١٩,٣١٩ حاوية نمطية في شهر كانون الثاني من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٤,٣٦٠ حاوية نمطية مقابل ٥,٦٨٤ حاوية، أي بتراجع قدره ١,٣٢٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٣ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠,٦٥٥ حاوية نمطية مقابل ١٢,٧٤٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٠٩٣ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤,٣٠٤ حاوية نمطية مقابل ٢١,٩٦٦ حاوية، أي بتراجع قدره ١٧,٦٦٢ حاوية نمطية ونسبته ٨٠ بالمئة.

تراجع مجموع حركة المسافنة في شهر كانون الثاني من العام ٢٠٢١

وبلغ المجموع العام لحركة المسافنة ٩,٤٧٥ حاوية نمطية مقابل ٤٣,٦١٠ حاوية للشهر ذاته من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٣٤,١٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٧٨ بالمئة.



ارتفاع حركة السيارات في شهر كانون الثاني من العام ٢٠٢١

وسجل مرفأ بيروت ارتفاعا كبيرا بحركة السيارات التي تداولها في كانون الثاني من العام الحالي، فبلغت ١,٦٢٣ سيارة مقابل ١,٢٩٧ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٣٢٦ سيارة ونسبته ٢٥ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٦٢٣ سيارة في شهر كانون الثاني من العام الحالي، كالآتي:

السيارات المستوردة: بلغت ١,٠٩١ سيارة مقابل ٢٥٥ سيارة، أي بارتفاع قدره ٨٣٦ سيارة ونسبته ٣٢٨ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٥٣٢ سيارة مقابل ١,٠٤٢ سيارة، أي بانخفاض قدره ٥١٠ سيارات ونسبته ٤٩ بالمئة.

تراجع الحركة الاجمالية انسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية في شهر كانون الثاني من العام ٢٠٢١

من ناحية أخرى، أفادت الاحصاءات أن انخفاض الحركة الاجمالية في شهر كانون الثاني من العام الحالي انسحب ايضا على المجموع العام للواردات المرفئية التي بلغت ٧,٦٧٥ مليون دولار مقابل ١٢,٣٧٤ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض ملموس قدره ٤,٦٩٩ مليون دولار ونسبته ٣٨ بالمئة.

الرئيس عون بحث مع الوزير نجار أوضاع مرفأ بيروت والمواد الخطرة الموجودة فيها

كشف وزير الأشغال اللبناني في حكومة تصريف الأعمال ميشال نجار عن وجود ٥٢ حاوية للمواد الخطرة في مرفأ بيروت لم يتم إزالتها، بسبب عدم تأمين التمويل اللازم لذلك.

وقال نجار في تصريح عقب لقاء عقد برئاسة رئيس الجمهورية ميشال عون للبحث في أوضاع مرفأ بيروت بعد الانفجار الذي وقع في ٤ آب الماضي: "لقد تم بحث بعض المواضيع المتعلقة بمرفأ بيروت بالدرجة الأولى وبعض المواد الخطرة القابلة للاشتعال الموجودة فيه وفي بعض المناطق اللبنانية".

وأضاف: "لقد تقدمت من فخامة الرئيس بطلب الحصول على موافقة استثنائية لتخصيص جزء من قرض البنك الدولي لتمويل عملية إزالة المستوعبات الخطرة الموجودة في المرفأ، وقد تحدثت وسائل الإعلام عن ٥٢ حاوية للمواد الخطرة، وانتهت عملية توضيبيها منذ أكثر من شهر، ونحن ما زلنا نتقاذف الكرة من مكان الى آخر، لأن التمويل لهذه العملية لم يؤمن بعد، لذلك لا زالت المستوعبات موجودة في المرفأ".

وتابع: "طلبت أن يخصص جزء من المبلغ المخصص لوزارة الاشغال لإزالة الركام (من المرفأ) الذي قد يشكل خطرا، لا سيما في فصل الصيف، لأنه يحوي مواد عديدة مختلطة بعضها ببعض، وهناك شركة فرنسية تقوم بدراسة لإزالة هذا الركام".

ولفت الى ان الرئيس عون قد شدد على أن هذا الموضوع أساسي جدا ويجب التخلص من أي مواد من الممكن أن تشكل خطرا إجراء أي اشتعال أو أي حادث قد يطرأ نتيجة هذه المستوعبات أو الركام".



الوزير الدكتور ميشال نجار

رئيس الحكومة يحذر من "مواد خطرة" في منشآت نفطية والخبراء يصنفونها "نووية"

وحذر رئيس حكومة تصريف الاعمال في لبنان حسان دياب أن خبراء اكتشفوا وجود "مواد كيميائية خطيرة" في مستودع في منشآت الزهراني النفطية بجنوب البلاد.

ولفت دياب الى أن الهيئة الوطنية للطاقة الذرية وصفت المواد بأنها "نووية" بعد مراجعة تقرير لشركة "Combi Lift" الألمانية المكلفة بإزالة المواد الخطيرة من مرفأ بيروت.

من جهته، أكد متحدث باسم الشركة لوكالة "رويترز" أنها تجري محادثات مع لبنان بشأن مشروعات محتملة في منشآت النفط في طرابلس والزهراني، لكن لا توجد نتائج ملموسة حتى الآن. وأضاف: "لا نرغب في التعليق على العثور على أشياء محددة".

يذكر أن تصريحات دياب أتت بعد نحو ثمانية أشهر من انفجار "النيترات الامونيوم" كانت مخزنة في مرفأ بيروت مما أسفر عن مقتل نحو أكثر من ٢٠٠ شخص في أحد أكبر الانفجارات غير النووية على الإطلاق. واشتعلت النيران في هذه الشحنة في أغسطس/آب الماضي بعدما تم تخزينها دون مراعاة قواعد السلامة في المرفأ على مدى أعوام.



رئيس حكومة تصريف الاعمال الدكتور حسان دياب



المديرية العامة للنفط : المواد النووية في الزهراني تستخدم في الابحاث العلمية

أصدرت المديرية العامة للنفط - منشآت النفط في طرابلس والزهراني البيان الآتي: "إثر صدور قرارات المجلس الأعلى للدفاع، شاعت قضية وجود مواد نووية في منشآت النفط في الزهراني ذات جودة عالية ومركزة، وفي هذا الصدد يهم المديرية العامة للنفط أن توضح مجموعة معطيات واقعية:

١- هذه المواد دخلت إلى لبنان ما بين العام ١٩٥٠ و ١٩٦٠، أي قبل المعاهدة الدولية المتعلقة بعدم انتشار الأسلحة النووية المبرمة عام ١٩٧٣، وبذلك يعتبر لبنان غير مخالف للمعاهدة الدولية.

٢- إن المواد الموجودة هي عبارة عن 4 عبوات زنة كل منها ١٠٠ غرام و ٣ عبوات زنة ٢٥٠ غرام وأخرى زنة ٥٠ غرام، وهي مواد استهلاكية يتم استخدامها في الأبحاث العلمية. والمقصود بعبارة عالية النقاوة هو أنها عالية الجودة ويمكن استثمارها في اطار البحوث والدراسات العلمية وفي الجامعات والمعاهد المتخصصة.

٣- إن منشآت النفط هي التي بادرت إلى توسيط الشركة الألمانية COMBILIFT، وبعلم كافة الأجهزة الامنية المعنية، لاجراء الكشف على المواد التي يمكن ان تشكل خطرا والتي تبين وجودها في مختبر منشآت الزهراني فقط.

وهذا التفويض يأتي في اطار المسؤولية المجتمعية والتزامها بكافة الموثائق والمعاهدات والأنظمة المرعية الاجراء .

٤- إن منشآت النفط في الزهراني على تنسيق كامل مع الهيئة اللبنانية للطاقة الذرية التي عرضت على المنشآت تخزينها بطريقة علمية ونظرا لعدم توفر الامكانيات، تبنت المديرية العامة للنفط ومنذ يوم الاربعاء الماضي، احد اقتراحي الهيئة اللبنانية للطاقة الذرية بأن تكون هذه المواد بعهدتها وبادارتها.

٥- تم الاتفاق اليوم بين المديرية العامة للنفط وهيئة الطاقة الذرية و بإشراف المجلس الوطني للبحوث العلمية، على نقلها بسيارة خاصة يوم الاثنين إلى مركزها وتصبح بعهدتها وفقا للأصول.

٦- نطمئن كل اللبنانيين أن الموضوع علمي بحت ولا يتخذ أي أبعاد اخرى، وعليه لا داعي لأي خوف أو قلق.

٧- نتمنى على كافة وسائل الإعلام نقل الحقائق التي قمنا بسردها لطمأنة الجمهور والرأي العام."

Summary of Lebanese International trade exchange in 1st 11 months of 2020 compared with the same period of 2019

Subjects	1 st 11 months 2020 (USD) (million)	1 st 11 months 2019 (USD) (million)	+ / - (USD) (million)	+ / - %
Total imports (million)	10077	17893	-7816	-44 %
Total exports (million)	3250	3407	-157	-5 %
Trade deficit (million)	6827	14486	-7659	-53 %



Lebanon trade deficit down to USD 6827 million in 1st 11 months of 2020

تراجع فاتورة الاستيراد الى لبنان الى ١٠٠٧٧ مليون دولار، وفاتورة التصدير منه الى ٣٢٥٠ مليون

دولار، وعجز الميزان التجاري الى ٦٨٢٧ مليون دولار

أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورتي الاستيراد الى لبنان والتصدير منه، تراجعت في الأشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠، عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩. وأدى الانخفاض الكبير بقيمة فاتورة الاستيراد الى تراجع ملموس بعجز الميزان التجاري.

انخفاض فاتورة الاستيراد الى لبنان في الأشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠

فقد بلغت فاتورة الاستيراد الى لبنان ١٠٠٧٧ مليون دولار في الأشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠، مقابل ١٧٨٩٣ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، أي بتراجع ملموس قدره ٧٨١٦ مليون دولار ونسبته ٤٤ بالمئة.

وتراجع فاتورة التصدير من لبنان

كما تراجعت فاتورة التصدير من لبنان الى ٣٢٥٠ مليون دولار مقابل ٣٤٠٧ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٥٧ مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة.

انخفاض ملموس بعجز الميزان التجاري

وأدى الانخفاض الكبير بفاتورة الاستيراد الى لبنان الى تراجع ملموس بعجز الميزان التجاري الذي بلغ ٦٨٢٧ مليون دولار مقابل ١٤٤٨٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٧٦٥٩ مليون دولار ونسبته ٥٣ بالمئة.

الولايات المتحدة الاميركية تحتل المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان

من ناحية أخرى، أفادت الاحصاءات أن الولايات المتحدة الاميركية احتلت المرتبة الاولى بالتصدير الى

لبنان في الأشهر الاحدى عشر الاولى من العام الماضي، بتصديرها سلعاً بـ ٨٦٣ مليون دولار مقابل ١٥٦٤ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، أي بانخفاض قدره ٧٠١ مليون دولار ونسبته ٤٥ بالمئة.

- بينما احتلت اليونان المرتبة الثانية بتصديرها بـ ٧٦٩ مليون دولار مقابل ١٢٣٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٤٦٧ مليون دولار ونسبته ٣٨ بالمئة.

- وتقدمت تركيا الى المرتبة الثالثة بتصديرها بـ ٦٩١ مليون دولار مقابل ٧٩٨ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٠٧ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.

- واحتلت الصين المرتبة الرابعة بتصديرها بـ ٦٤٠ مليون دولار مقابل ١٥٤٠ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٩٠٠ مليون دولار ونسبته ٥٨ بالمئة.



وسويسرا تحتفظ بالمرتبة الاولى بالاستيراد من لبنان

أما من جهة الاستيراد من لبنان في الأشهر الاحدى عشر الاولى من العام الماضي، فقد بقيت سويسرا محتلة المرتبة الاولى باستيرادها من لبنان بـ ١٠٢٦ مليون دولار مقابل ٩٧٧ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، أي بارتفاع قدره ٤٩ مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة.

- واحتلت الامارات العربية المتحدة المرتبة الثانية باستيرادها بـ ٤٠١ مليون دولار مقابل ٣٩٣ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٨ مليون دولار ونسبتها ٢ بالمئة.

- واحتلت السعودية المرتبة الثالثة بـ ١٩٤ مليون دولار مقابل ٢٢٣ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢٩ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.

- وحافظت قطر على المرتبة الرابعة بـ ١٢٧ مليون دولار مقابل ١١٦ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١١ مليون دولار ونسبته ٩ بالمئة.

٥٧ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠

وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام الماضي ٥٧٨٩ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان البالغة ١٠٠٧٧ مليون دولار. بينما كانت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، ١٠١١٢ مليون دولار أي ما نسبته ٥٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان والبالغة ١٧٨٩٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٤٣٢٣ مليون دولار ونسبته ٤٣ بالمئة.

٧٠ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠

بينما بلغت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام الماضي، ٢٢٨١ مليون دولار، أي ما نسبته ٧٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ٣٢٥٠ مليون دولار، في حين كانت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، ٢٢٦٢ مليون دولار أي ما نسبته ٦٦ بالمئة من فاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ٣٤٠٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٩ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.



٦٢ بالمئة من فاتورة الاستيراد الى لبنان تمت عبر مرفأ بيروت خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠ من جهة ثانية، أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن مرفأ بيروت ما زال المرفق البحري الأهم للتبادل التجاري مع الخارج، فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان عبره ٦٢٥٩ مليون دولار خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠، أي ما نسبته ٦٢ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ١٠٠٧٧ مليون دولار، بينما كانت فاتورة الاستيراد الى لبنان عبر مرفأ بيروت ١٣٣٤٩ مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، أي ما نسبته ٧٥ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد الى لبنان البالغة ١٧٨٩٣ مليون دولار، أي بتراجع كبير قدره ٧٠٩٠ مليون دولار ونسبته ٥٣ بالمئة.

- واحتفظ مطار رفيق الحريري الدولي بالمرتبة الثانية بـ ٢٥٨٤ مليون دولار أي ما نسبته ٢٦ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، مقابل ٣٢١٢ مليون دولار أي ما نسبته ١٨ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، أي بتراجع قدره ٦٢٨ مليون دولار ونسبته ٢٠ بالمئة.
- وحافظ مرفأ طرابلس على المرتبة الثالثة بـ ٧٨٠ مليون دولار أي ما نسبته ٨ بالمئة، مقابل ٩٦٣ مليون دولار أي ما نسبته ٥ بالمئة، أي بانخفاض قدره ١٨٣ مليون دولار ونسبته ١٩ بالمئة.

٤٩ بالمئة من فاتورة التصدير من لبنان تمت عبر مطار رفيق الحريري

خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠

- واحتفظ مطار رفيق الحريري الدولي بالمرتبة الاولى على صعيد التصدير من لبنان، حيث بلغت فاتورة التصدير عبره ١٥٨٢ مليون دولار خلال الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠، أي ما نسبته ٤٩ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان البالغة ٣٢٥٠ مليون دولار. بينما كانت فاتورة التصدير من لبنان عبر مطار رفيق الحريري ١٦٤١ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩، أي ما نسبته ٤٨ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان البالغة ٣٤٠٧ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٥٩ مليون دولار ونسبته ٤ بالمئة.
- وحافظ مرفأ بيروت على المرتبة الثانية بفاتورة تصدير عبره بلغت ١٢٨٣ مليون دولار أي ما نسبته ٣٩ بالمئة، مقابل ١٢٧٠ مليون دولار أي ما نسبته ٣٧ بالمئة، أي بارتفاع قدره ١٣ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.
- واحتفظ مرفأ طرابلس بالمرتبة الثالثة بفاتورة تصدير عبرها بلغت ١٥٦ مليون دولار أي ما نسبته ٥ بالمئة، مقابل ٢١٣ مليون دولار أي ما نسبته ٦ بالمئة، أي بتراجع قدره ٥٧ مليون دولار ونسبته ٢٧ بالمئة.



Top 10 exporting countries to Lebanon in 1st 11 months of 2020

Country	1 st 11 months of 2020 (million) (USD)	1 st 11 months of 2019 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1-USA	863	1564	-701	-45 %
2-Greece	769	1236	-467	-38 %
3-Turkey	691	798	-107	-13 %
4-China	640	1540	-900	-58 %
5-Italy	630	1253	-623	-50 %
6-UAE	581	520	+61	+12 %
7-Germany	507	904	-397	-44 %
8-Russian Federation	479	1287	-808	-63 %
9- France	343	719	-376	-52 %
10-Switzerland	286	291	-5	+2 %
Total (USD) (million)	5789	10112	-4323	-43 %

Top 10 importing countries from Lebanon in 1st 11 months of 2020

Country	1 st 11 months of 2020 (million) (USD)	1 st 11 months of 2019 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1-Switzerland	1026	977	+49	+5 %
2-UAE	401	393	+8	+2 %
3-Saudi Arabia	194	223	-29	-13 %
4-Qatar	127	116	+11	+9 %
5-Iraq	117	134	-17	-13 %
6-Syria	97	173	-76	-44 %
7-Egypt	91	71	+20	+28 %
8-USA	82	63	+19	+30 %
9-Turkey	77	54	+23	+43 %
10-Greece	69	58	+11	+19 %
Total (USD) (million)	2281	2262	+19	+1 %



حب الله افتتح أكاديمية بريكس للتأمين الصناعي: الانتاج هو ركيزة الامن الغذائي والصحي والاجتماعي
افتتح وزير الصناعة في حكومة تصريف الأعمال الدكتور عماد حب الله "أكاديمية بريكس للتأمين الصناعي" التي بادر رئيس شركة "بريكس" للتأمين زياد شهاب الدين إلى إطلاقها برعاية الوزير حب الله في مقر الشركة في سن الفيل. كما تم الاعلان عن اعداد الشركة لأول بوليصة تأمين صناعية شاملة.
وحضر الافتتاح النائب فيصل الصايغ، والمدير العام لوزارة الصناعة داني جدعون، ومستشار رئيس الحكومة المكلف العميد الركن محمد جانيه، والأمين العام لجمعية الصناعيين حسن ياسين، ورئيس تجمع صناعيي البقاع نقولا أبو فيصل، وممثلون عن شركة "عربية للتأمين" شريكة "بريكس" في المشروع وعدد من الصناعيين ورجال الأعمال.

شهاب الدين

بعد النشيد الوطني افتتاحاً، عرض شهاب الدين للمبادرتين، شارحا الهدف منهما، لا سيما على صعيد "اقامة دورات تدريبية للمؤسسات الصناعية لتعريف الصناعيين على أصول ابرام عقود التأمين وبخاصة التأمينات المتعلقة بالمتعلقات والمعدات وخطوط الانتاج والتعرف على النصوص التي تتضمن التعويض عن الخسائر الناتجة عن توقف العمل نتيجة حريق أو حادث آخر بما فيه تعطل الآلات."

أبو فيصل

كما ألقى أبو فيصل كلمة أشاد فيها ب"التعاون الايجابي والبناء والمثمر بين تجمع صناعيي البقاع وشركة "بريكس".

ياسين

ثم تحدث ياسين "عن الحاجة المتبادلة بين الصناعي وشركة التأمين وهي "حاجة تبادلية تفرض التعامل على اساس المصالح المشتركة. فالمصنع معني بتأمين الموقع وحوادث العمل والحريق وتوقف المياه وتأمين الماكينات والشحن والسيارات وغيرها. لذلك نعتبر مبادرة شركة "بريكس" رائدة ونوعية في هذا المجال، فهي تنشر ثقافة التأمين على مستويات عدة، وهي ترشد الصناعي بطريقة شفافة لجهة وضوح شروط البوليصة كما تؤمن مستشار تأمين لكل مصنع بشكل مجاني."

الوزير حب الله

وألقى الوزير حب الله كلمة أوضح فيها أن وزارة الصناعة حاولت وتحاول مع جميع الصناعيين من دون استثناء ايجاد الحلول الناجعة لمشاكل الصناعيين، وأغتنم الفرصة لأهنئ المدير العام في الوزارة داني جدعون على رأس فريق عمل الوزارة، كما أشكر جمعية الصناعيين والتجمعات والنقابات الصناعية على محاولاتهم سد الفجوات والثغرات التي نجمت عن نظامنا الاقتصادي".



وركز حب الله على "أهمية الانتاج الصناعي والزراعي ودورهما في تأمين الدورة الاقتصادية المطلوبة وتنشيط الأمن الغذائي والصحي والاجتماعي"، مهنيا شركة بريكس الممثلة برئيسها على "المبادرتين اللتين أطلقتهما في ما يتعلق بافتتاح أكاديمية التأمين الصناعي وإطلاق أول بوليصة تأمين صناعية شاملة".

ودعا إلى "التعاون بين الوزارة والصناعيين وقطاع التأمين بما يؤدي إلى تدعيم هذه القطاعات مع بعضها

ومضاعفة انتاجيتها".

Central Bank launches currency exchange platform

Money changers must carry out foreign exchange (forex) transactions through the electronic platform that was specifically created by the Central Bank (BDL) for this purpose, according to a new BDL circular. All forex transactions must be entered on the 'Sayrafa' mobile application (app). The app will be uploaded on special tablets that will be delivered to forex firms. The decision is part of BDL's efforts to curb the sharp deterioration of the exchange value of the lira. It will be implemented starting from June 23, 2020.

The daily price of the dollar set by a forex firm (or the price of any foreign currency that could be introduced at a later stage) must be entered on the 'Sayrafa' app before 9 A.M. on a daily basis. The price could be changed during the day. All branches of the same forex company must use the same unified price. Forex dealers must abide by an exchange rate ceiling that the Central Bank may decide to impose. They must also abide by common standards for buying-selling price margins. The foreign exchange department of BDL's Banking Control Commission will supervise forex firms to make sure they comply with these regulations.

All information related to a forex transaction and required by BDL must be immediately entered on the 'Sayrafa' app. The required information include the date and value of the forex operation, identity of the customer, whether the customer is a natural or legal person or a forex firm, the customer's phone number, and a copy of their identity card or other official documents.

Business News



مبنى مصرف لبنان



تعميم لوزير الاقتصاد حول الموافقات على طلبات الدعم المقدمة من المستوردين

أصدر وزير الاقتصاد والتجارة راوول نعمه تعميماً، طلب فيه من جميع المستوردين الحاصلين على موافقات صادرة من وزارة الاقتصاد والتجارة على طلبات الدعم المقدمة من قبلهم، وجوب تقديم هذه الموافقات الى المصرف المركزي خلال مهلة شهر واحد من توقيعها وإلا اعتبرت لاغية وكأنها لم تكن، وذلك لضمان حسن تطبيق آلية الدعم وتحقيق المصلحة العامة والحفاظ على المال العام.

Summary of Tripoli Port Statistics in January 2021
compared with the same period of 2020

Description	January 2021	January 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	50	51	-1	-2 %
Total Cargo (tons)	167,709	188,669	-20,960	-11 %
Total Imports (tons)	108,539	128,252	-19,713	-15 %
Total exports (tons)	59,170	60,417	1,247	-2 %
Total Cars	397	76	+321	+422 %
Total Containers (TEU)	6,379	6,401	-22	-1 %
Total Containers Imported (TEU)	3,604	2,754	+850	+31 %
Total Containers Exported (TEU)	2,775	3,647	-872	-24 %
Total trailers	965	925	+40	+4 %
Total Trailers discharged	482	495	-13	-3 %
Total Trailers loaded	483	430	+53	+12 %
Total Port revenues (USD)	1,604 million	1,275 million	+329 thousand	+26 %

تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية

في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١

٥٠ باخرة، ١٦٧,٧٠٩ مليون طن، ٦,٣٧٩ حاوية نمطية، ٣٩٧ سيارة، ٩٦٥ شاحنة و ١,٦٠٤ مليون دولار أفادت الاحصاءات أن حركة مرفأ طرابلس الاجمالية في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، ولكن هذا الانخفاض لم ينعكس سلبياً على مجموع الواردات المرفئية.



والمعلوم أن انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس، يعود الى استمرار المصارف اللبنانية بوقف فتح الاعتمادات المستندية للتجار والصناعيين ومنع تحويل الاموال الى الخارج، بالاضافة الى تدهور الاوضاع الاقتصادية والمالية والمعيشية في البلاد.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في كانون الثاني من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهر كانون الثاني من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الأرقام التالية: مجموع البواخر: بلغ ٥٠ باخرة مقابل ٥١ باخرة للشهر ذاته من العام الماضي، أي بانخفاض قدره باخرة واحدة ونسبته ٢ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١٦٧,٧٠٩ طنا مقابل ١٨٨,٦٦٩ طنا، أي بتراجع قدره ٢٠,٩٦٠ طنا ونسبته ١١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٦٧,٧٠٩ طنا في كانون الثاني ٢٠٢١، على الشكل التالي: البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١٠٨,٥٣٩ طنا مقابل ١٢٨,٢٥٢ طنا، أي بانخفاض قدره ١٩,٧١٣ طنا ونسبته ١٥ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٥٩,١٧٠ طنا مقابل ٦٠,٤١٧ طنا، أي بتراجع قدره ١,٢٤٧ طنا ونسبته ٢ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٣٩٧ سيارة مقابل ٧٦ سيارة، أي بارتفاع قدره ٣٢١ سيارة ونسبته ٤٢٢ بالمئة. مجموع الحاويات: بلغ ٦,٣٧٩ حاوية نمطية مقابل ٦,٤٠١ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٢ حاوية نمطية ونسبته ١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٦,٣٧٩ حاوية نمطية في كانون الثاني ٢٠٢١، على الشكل التالي: الحاويات المستوردة: بلغت ٣,٦٠٤ حاوية نمطية مقابل ٢,٧٥٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨٥٠ حاوية نمطية ونسبته ٣١ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢,٧٧٥ حاوية نمطية مقابل ٣,٦٤٧ حاوية، أي بتراجع قدره ٨٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ٩٦٥ شاحنة مقابل ٩٢٥ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٤٠ شاحنة ونسبتها ٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٦٥ شاحنة في كانون الثاني من العام الحالي كالاتي:

الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٤٨٢ شاحنة مقابل ٤٩٥ شاحنة، أي بانخفاض قدره ١٣ شاحنة ونسبته ٣ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٤٨٣ شاحنة مقابل ٤٣٠ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٥٣ شاحنة ونسبته ١٢ بالمئة.



تراجع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية في كانون الثاني ٢٠٢١

من جهة ثانية، أفادت الاحصاءات أن تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس في كانون الثاني من العام الحالي، لم ينسحب على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ١,٦٠٤ مليون دولار مقابل ١,٢٧٥ مليون دولار في كانون الثاني ٢٠٢٠، أي بارتفاع قدره ٣٢٩ ألف دولار ونسبته ٢٦ بالمئة.

لحدو ترأس اجتماعا تنسيقيا بين وزارة الزراعة وكلية الزراعة

زار المدير العام للزراعة المهندس لويس لحدو مترئسا وفدا من الوزارة، كلية الزراعة في الجامعة اللبنانية. وضم الوفد: مدير التنمية الريفية والثروات الطبيعية الدكتور شادي مهنا، مدير الثروة الزراعية الدكتور محمد أبو زيد، مدير الثروة الحيوانية الدكتور الياس إبراهيم، مديرة الدراسات والتنسيق سونيا الابيض ورئيسة الديوان بسكال ميلان.

وهنا لحدو الدكتورة نادين ناصيف على توليها مهام عميد الكلية، متمنيا لها التوفيق. وشكر العميد السابق الدكتور سمير مدور على "جهوده وتعاونه مع وزارة الزراعة".

ثم ترأس لحدو اجتماعا تنسيقيا بين وزارة الزراعة وكلية الزراعة، بحضور عميدة الكلية ورؤساء الأقسام فيها: رئيس قسم الاقتصاد الزراعي ومستشار وزير الزراعة الدكتور سالم درويش، ممثل عن الاساتذة في مجلس الكلية الدكتور شادي الحصري، رئيس قسم العلوم الاساسية الدكتور بسام عساف، رئيس قسم الصناعات الغذائية الدكتور بيار أبي نخول، ممثل عن الاساتذة في مجلس الجامعة علي إسماعيل، رئيسة فرع الطب البيطري الدكتورة منى عبود، رئيس قسم وقاية النبات الدكتورة ليلي ججع، رئيس قسم الانتاج النباتي الدكتورة لميس شلق ورئيس قسم الانتاج الحيواني الدكتور جهاد عبود.

وقد تم الاتفاق على تحضير وثيقة تعاون سيقومها وزير الزراعة الدكتور عباس مرتضى ورئيس الجامعة اللبنانية البروفيسور فؤاد ايوب في أواخر شهر نيسان ٢٠٢١، وتتضمن المواضيع التالية: الأمن الغذائي، تسويق المنتجات الزراعية النباتية والحيوانية، تحسين النوعية والمواصفات الوراثية، تعزيز وتفعيل الارشاد الزراعي، الغابات والاحراج، متابعة الامراض البيطرية والصحة الحيوانية، وقاية النبات، ربط التعليم الزراعي بسوق العمل، والتصنيع الزراعي. وتم تشكيل لجان تنسيقية مشتركة لتعزيز التنسيق بين وزارة الزراعة وكلية الزراعة.

Airport Activity Retracted Yearly by 65.91% in February 2021

Following the political unrest and the worldwide pandemic, Beirut Airport activity retracted by 65.91% year-on-year (YOY) in February 2021 as tourism activity almost ceased along with the economy.



Accordingly, the number of passengers was reduced drastically, falling from 1,020,482 passengers by February 2020 to 347,871 passengers by February 2021. In details, total arrivals alone dropped by an annual 70.33% reaching 134,471 arrivals. By the same token, departures decreased by 62.49% (YOY) to 201,881 passengers. In its turn, the number of transit passengers also slipped by a yearly 60.41% to 11,519 passengers by February 2021.

In addition, data on occupancy as per E&Y benchmark survey revealed that the occupancy rate at Beirut's 4- and 5- stars hotels fell to a low of 18% by December 2020. And the average room rate rose by 134.4% from \$92 in December 2019 to \$216 in December 2020. However, the increase is inflated by valuing the room rates at the overvalued official exchange rate of 1,500 LBP per USD

Expectedly, Beirut Airport activity will continue decreasing in the upcoming months. In turn, the number of tourists is not going to improve as the world is still struggling from the pandemic, in addition to the worsening instability in the country.

Blominvest Bank

الرسوم المرفئية عن البواخر العلم اللبناني تسدد بالعملة الوطنية

أبلغت ادارة واستثمار مرفأ بيروت الوكالات البحرية قرارها الذي ينص على أن تذاكر الرسوم المرفئية المستحقة عن السفن رافعة العلم اللبنانية يمكن تسديدها بالعملة الوطنية، لمن يرغب في ذلك. وأوضح قرار الادارة أنه يتم تسديد تذاكر الرسوم لدى صندوق الادارة وفقا لسعر الصرف الرسمي نقدا أو بموجب شيك منظم باسم "ادارة واستثمار مرفأ بيروت" على أن "يتم تعليق العمل بحسم ٥٠ بالمئة من رسوم الرسو للبواخر الرافعة للعلم اللبناني الى أجل غير مسمى"، ويدخل قرار الادارة حيّز التنفيذ من تاريخ توقيعه (٢٠٢١/٣/٢٢)، ويطبق على التذاكر الصادرة بدءا من هذا التاريخ، وكذلك على التذاكر المنظمة وغير المدفوعة قبل هذا التاريخ.



الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت باسم القيسي



مرفأ بيروت المرفق البحري الاول لتجارة لبنان مع العالم الخارجي

ما تزال الاحصاءات تؤكد أن مرفأ بيروت هو المرفق البحري الخدماتي الاول والأهم في لبنان، لأنه البوابة الرئيسية بامتنياز لتجارة لبنان مع العالم الخارجي. فاحصاءات الجمارك اللبنانية تشير الى أن أكثر من ٧٠ بالمئة من مستوردات لبنان تمر عبر مرفأ بيروت وأكثر من ٣٩ بالمئة من صادراته. فقد أظهرت احصاءات الجمارك أن الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة عبر كافة البوابات البحرية والجوية والبرية بلغ ١٢,١٦٧ مليون طن في الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام الماضي، من ضمنها الفيول أويل والمازوت والبنزين والمشتقات النفطية.

حصة مرفأ بيروت ٧٢ بالمئة من البضائع المستوردة

كما بينت الاحصاءات، أن مرفأ بيروت ما يزال يحتفظ بالمرتبة الاولى، فقد بلغ وزن البضائع المستوردة عبره والتي أنجزت المعاملات الجمركية لتخليصها ٨,٧٤٨ ملايين طن أي ما نسبته ٧٢ بالمئة من الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة والبالغ ١٢,١٦٧ مليون طن.

- كما ظل مرفأ طرابلس في المرتبة الثانية بوزن بضائع مستوردة غيره ٢,٣٩٨ مليون طن أن ما نسبته ٢٠ بالمئة.

- في حين بقي مرفأ صيدا في المرتبة الثالثة بوزن بضائع مستوردة غيره بلغ ٨٠٩ آلاف طن أي ما نسبته ٧ بالمئة.

وحصة مرفأ بيروت ٤٠ بالمئة من البضائع اللبنانية المصدرة

من جهة أخرى، أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية، أن الوزن الاجمالي للبضائع اللبنانية التي أنجزت المعاملات الجمركية لتصديرها عبر كافة المرفأ والبوابات البحرية والجوية بلغ ١,٨٥٢ مليون طن في الاشهر الاحدى عشر الاولى من العام ٢٠٢٠.

حصة مرفأ بيروت ٤٠ بالمئة من البضائع اللبنانية المصدرة

فقد أفادت الاحصاءات أن مرفأ بيروت ظل متربعا على المرتبة الاولى بتصديره عبره بضائع لبنانية بلغ وزنها ٧٣٨ ألف طن أي ما نسبته ٤٠ بالمئة من الوزن الاجمالي للبضائع التي تم تصديرها والبالغ ١,٨٥٢ مليون طن.

- كما بقي مرفأ طرابلس في المرتبة الثانية بتصديره بضائع لبنانية بلغ وزنها ٤١٠ آلاف طن أي ما نسبته ٢٢ بالمئة.

- وراوح مرفأ صيدا مكانه في المرتبة الثالثة بتصديره بضائع لبنانية بلغ وزنها ٣٣٣ ألف طن أي ما نسبته ١٨ بالمئة.



Summary of containers handled at Beirut Port in January 2021
Compared with the same period of 2020

Subject	January 2021 (TEU)	January 2020 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers:	23,514:	35,962:	-12,448	-35 %
Import containers full for local market	17,384	14,203	+3,181	+22 %
Import containers empty	959	115	+844	+734 %
Import containers full/empty for transshipment	5,171	21,644	-16,473	-76 %
Total export containers :	19,319:	40,398:	-21,079	-52 %
Export containers full with Lebanese cargoes	4,360	5,684	-1,324	-23 %
Re-export empty containers	10,655	12,748	-2,093	-16 %
Re-export containers full/ empty transshipment	4,304	21,966	-17,662	-80 %
Total containers transshipment	9,475	43,610	-34,135	-78 %
Total restowed containers on board vessels	1,480	4,718	-3,238	-69 %
Total general (TEU)	44,313	81,078	-36,765	-45 %

انخفاض حركة الحاويات في مرفأ بيروت الى ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية

في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١

ارتفاع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ١٧,٣٨٤ حاوية نمطية وتراجع مجموع حركة

الحاويات برسم المسافنة الى ٩,٤٧٥ حاوية نمطية وحركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

الى ٤,٣٦٠ حاوية نمطية

أفادت الاحصاءات أن حركة الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال شهر كانون الثاني (يناير) الماضي، جاءت أدنى بكثير مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠٢٠. كما تراجعت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وحركة الحاويات برسم المسافنة مقابل ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي.



تراجع مجموع الحاويات خلال شهر كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١

فقد بينت الاحصاءات أن مرفأ بيروت تداول ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية خلال شهر كانون الثاني (يناير) الماضي، مقابل ٨١,٠٧٨ حاوية للفترة عينها من العام ٢٠٢٠، أي بتراجع ملموس قدره ٣٦,٧٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٤٥ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية في كانون الثاني الماضي، كالآتي:
الحاويات المستوردة: بلغت ٢٣,٥١٤ حاوية نمطية مقابل ٣٥,٩٦٢ حاوية في الفترة ذاتها من العام ٢٠٢٠، أي بانخفاض قدره ١٢,٤٤٨ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٩,٣١٩ حاوية نمطية مقابل ٤٠,٣٩٨ حاوية، أي بتراجع قدره ٢١,٠٧٩ حاوية نمطية ونسبته ٥٢ بالمئة.
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١,٤٨٠ حاوية نمطية مقابل ٤,٧١٨ حاوية، أي بتراجع قدره ٣,٢٣٨ حاوية نمطية ونسبته ٦٩ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في شهر كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١ ؟

وتوزع مجموع الحاويات المستوردة في شهر كانون الثاني الماضي والبالغ ٢٣,٥١٤ حاوية نمطية كالآتي:
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٧,٣٨٤ حاوية نمطية مقابل ١٤,٢٠٣ حاوية خلال الفترة ذاتها من العام ٢٠٢٠، أي بارتفاع قدره ٣,١٨١ حاوية نمطية ونسبته ٢٢ بالمئة.
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٩٥٩ حاوية نمطية مقابل ١١٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨٤٤ حاوية نمطية ونسبته ٧٣٤ بالمئة.
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٥,١٧١ حاوية نمطية مقابل ٢١,٦٤٤ حاوية، أي بانخفاض كبير قدره ١٦,٤٧٣ حاوية نمطية ونسبته ٧٦ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في شهر كانون الثاني الماضي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في شهر كانون الثاني الماضي والبالغة ١٩,٣١٩ حاوية نمطية، كالآتي:
الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٤,٣٦٠ حاوية نمطية مقابل ٥,٦٨٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ١,٣٢٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٣ بالمئة.



الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠,٦٥٥ حاوية نمطية مقابل ١٢,٧٤٨ حاوية، أي بتراجع قدره ٢,٠٩٣ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤,٣٠٤ حاوية نمطية مقابل ٢١,٩٦٦ حاوية، أي بتراجع كبير قدره ١٧,٦٦٢ حاوية نمطية ونسبته ٨٠ بالمئة.

تراجع مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في شهر كانون الثاني الماضي
وأفادت الاحصاءات أن مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في شهر كانون الثاني الماضي بلغ ٩,٤٧٥ حاوية نمطية مقابل ٤٣,٦١٠ حاوية، للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع ملموس قدره ٣٤,١٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٧٨ بالمئة.

تراجع حصة حركة المسافنة من مجموع الحاويات في شهر كانون الثاني الماضي الى ٢١ بالمئة
وشكلت حركة الحاويات برسم المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت في شهر كانون الثاني الماضي والبالغة ٩,٤٧٥ حاوية نمطية ما نسبته ٢١ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تعامل معها والبالغ ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية. بينما كانت تشكل حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الشهر ذاته (كانون الثاني) من العام الماضي والبالغة ٤٣,٦١٠ حاوية نمطية ما نسبته ٥٤ بالمئة من المجموع العام للحاويات والبالغ ٨١,٠٧٨ حاوية نمطية.

الوباء كورونا يواصل تأثيره السلبي على حركة المسافنة في مرفأ بيروت
ولا بد من أن نشير مجددا الى أن معاودة فيروس كورونا تفشيته وانتشاره في العالم، ما يزال يؤثر سلبا على الاقتصاد العالمي ومن بينها اقتصاد البلدان المجاورة للبنان والتي هي المقصد النهائي لحركة المسافنة عبر مرفأ بيروت وطرابلس.

اتفاق على تسديد أجور شحن الشاحنات من مرفأ بيروت واليه ٥٠ بالمئة بالدولار النقدي
و ٥٠ بالمئة حسب سعر الصرف ٣٩٠٠ ليرة لبنانية

عقد وزير الاشغال العامة والنقل في حكومة تصريف الاعمال الدكتور ميشال نجار اجتماعا مع وفد من نقابة مالكي الشاحنات العمومية في مرفأ بيروت، ضم كل من شفيق ابو سعيد، زياد الغريب والياس الهير، في حضور المدير العام للنقل البري والبحري احمد تامر ومدير مكتب الوزير شكيب خوري والمستشار بيار بعقلين.



وجرى خلال الاجتماع البحث في تسعير أجور النقل من مرفأ بيروت واليه على أساس التسعيرة المعتمدة التي قدمتها نقابة مالكي الشاحنات بالاتفاق مع نقابة المخلصين الجمركيين والتي تمت برعاية رئيس الاتحاد العمالي العام الدكتور بشارة الاسمر، على أن يتقاضى أصحاب الشاحنات الاجور على أساس ٥٠ بالمئة بالدولار النقدي و ٥٠ بالمئة حسب سعر الصرف ٣٩٠٠ ليرة لبنانية. كذلك تم البحث في موضوع التعويضات على الشاحنات التي تضررت جراء انفجار المرفأ وإلغاء دوام سير الشاحنات لحين عودة المرفأ الى طبيعته. وأكد أعضاء النقابة "التزام الاتفاق" وطلبوا "مباركة وزارة الاشغال لهذا المنحى ودعمها".

بدوره، رحب الوزير الدكتور نجار بالاتفاق خصوصاً في هذه الظروف الاقتصادية الصعبة التي تمر بها البلاد، وأكد "مراعاة أجور السائقين العاملين لديهم على هذه الشاحنات"، مشيراً الى أنه سيتم مراجعة موضوع التعويضات وإلغاء دوام سير الشاحنات مع الجهات المختصة. وكانت نقابة مالكي الشاحنات العمومية في مرفأ بيروت قد أعلنت تعليق الاضراب الذي كانت بدأتها واستمرت لمدة ٤٨ ساعة، بعد التوصل الى حل مبدئي على اعتماد تعرفة جديدة التي رحب بها الدكتور نجار في اجتماعه مع النقابة.

انخفاض عدد الركاب عبر مطار رفيق الحريري الدولي في الشهرين الأولين من العام الحالي

أدت الاجراءات الاستثنائية التي اتخذتها السلطات اللبنانية لا سيما الحجر الكامل الذي فرضته من ١٤ كانون الثاني (يناير) المنصرم الى ٨ شباط (فبراير) الماضي، الى تراجع عدد المسافرين عبر مطار رفيق الحريري الدولي خلال الشهرين الاولين من العام الحالي فقد بلغ ٣٤٧,٥٤١ مسافر مقارنة مع ٩٧٧,٥٢٧ مسافر خلال الفترة نفسها من العام ٢٠٢٠، أي بانخفاض ملموس قدره ٦٢٩,٩٨٦ مسافر ونسبته ٦٤,٤٥ بالمئة. فقد انخفض عدد الوافدين الى ١٣٤,٤٧١ مسافر ونسبة ٧٠,٣٣ بالمئة، في حين تراجع عدد المغادرين الى ٢٠٥,٠٥٢ مسافر ونسبة ٥٩,٩٢ بالمئة، كما انخفض عدد العابرين (ترانزيت) الى ٨,٠١٨ مسافر ونسبة ٣٧,٠٣ بالمئة. من جهة أخرى، تراجع عدد الرحلات الجوية خلال الشهرين الاولين من العام الحالي الى ٤,٢٧٤ رحلة ونسبة ٥١,٣٩ بالمئة عما كان عليه في الفترة نفسها من العام ٢٠٢٠. كما انخفضت حصة شركة طيران الشرق الاوسط من اجمالي الرحلات من ٤٣,٦٩ بالمئة الى ٣٦,٢٧ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام الحالي.



Ranks of shipping lines at Beirut in January 2021

مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في شهر كانون الثاني (يناير) من العام ٢٠٢١
ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وانخفاض تلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

التغييرات متواصلة في بعض المراتب الاولى استيرادا وتصديرا

أفادت الاحصاءات أن حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي خلال شهر كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠٢٠. في حين تراجع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية. وأظهرت الاحصاءات أيضا أن المراتب الاولى شهدت تغييرات بأسماء شركات الملاحة العالمية التي احتلتها استيرادا وتصديرا.

ارتفاع مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في شهر كانون الثاني ٢٠٢١

فقد بلغ مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في شهر كانون الثاني من العام الحالي، ١٧,٣٨٤ حاوية نمطية مقابل ١٤,٢٠٣ حاوية في الشهر نفسه من العام ٢٠٢٠، أي بزيادة قدرها ٣,١٨١ حاوية نمطية ونسبتها ٢٢ بالمئة.

تغييرات بأسماء شركات الملاحة العالمية التي احتلت بعض المراتب الاولى استيرادا

من جهة ثانية، أظهرت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ١٧,٣٨٤ حاوية نمطية في شهر كانون الثاني من العام الحالي، أن شركات الملاحة العالمية تبادلت بعض المراتب الاولى التي احتلتها.

- فشركة "CMA CGM" الفرنسية تقدمت من المرتبة الثانية الى المرتبة الاولى بتأمينها استيراد ٦,٠٣٢ حاوية نمطية على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الاخرى التي تضمها في تحالف بحري ذاته (Alliance) مقابل ٣,٠٣٢ حاوية في الفترة ذاتها من العام ٢٠٢٠، أي بارتفاع قدره ٣,٠٠٠ حاوية نمطية ونسبته ٩٩ بالمئة.
- في حين تراجعت شركة "MSC" السويسرية الى المرتبة الثانية بتفريغها ٤,٤٨٩ حاوية نمطية مقابل ٣,٩٤٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٥٤٩ حاوية نمطية ونسبتها ١٤ بالمئة.
- بينما احتفظت شركة "Maersk" الدانمركية بالمرتبة الثالثة بـ ٢,٢٥٣ حاوية نمطية مقابل ٢,٤٨٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٢٩ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.



- كما احتفظت شركة "Arkas" التركية بالمرتبة الرابعة بـ ١,٠٦٠ حاوية نمطية مقابل ١,١١٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٥٧ حاوية نمطية ونسبته ٥ بالمئة.
- وتقدمت شركة "Hapag Lloyd" الألمانية من المرتبة السادسة الى الخامسة بـ ٧٣٧ حاوية نمطية مقابل ٦٤٤ حاوية، أي بزيادة قدرها ٩٣ حاوية نمطية ونسبتها ١٤ بالمئة.
- واحتلت مجموعة "Cosco" الصينية المرتبة السادسة بـ ٥٩٤ حاوية نمطية مقابل ٦٦٣ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٩ حاوية نمطية ونسبته ١٠ بالمئة.

تراجع مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في شهر كانون الثاني من العام الحالي
وتراجع مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في شهر كانون الثاني من العام الحالي الى ٤,٣٦٠ حاوية نمطية مقابل ٥,٦٨٤ حاوية في الفترة ذاتها من العام ٢٠٢٠، أي بانخفاض قدره ١,٣٢٤ حاوية نمطية ونسبته ٢٣ بالمئة.

وشركات الملاحة العالمية تتبادل بعض المراتب الاولى تصديرا

- كما أفادت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في شهر كانون الثاني من العام الحالي، والبالغة ٤,٣٦٠ حاوية نمطية أن شركات الملاحة العالمية تتبادل بعض المراتب الامامية.
- فمجموعة "CMA CGM" الفرنسية احتفظت بالمرتبة الاولى بتصديرها على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الاخرى التي تضمها في تحالف بحري نفسه (Alliance) ٢,٩٨٩ حاوية نمطية مقابل ٢,٤٨٩ حاوية، أي بزيادة قدرها ٥٠٠ حاوية نمطية ونسبتها ٢٠ بالمئة.
 - وراحت شركة "Maersk" الدانمركية مكانها في المرتبة الثانية بشحنها ٣٠٦ حاوية نمطية مقابل ١,١٠٨ حاوية، أي بتراجع قدره ٨٠٢ حاوية نمطية ونسبته ٧٢ بالمئة.
 - بينما تقدمت شركة "MSC" السويسرية من المرتبة الخامسة الى الثالثة بـ ٢٣٦ حاوية نمطية مقابل ٣٢٣ حاوية، أي بانخفاض قدره ٨٧ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.
 - كما تقدمت شركة الملاحة التركية "Arkas" من المرتبة الثامنة الى الرابعة بـ ١٨٤ حاوية نمطية مقابل ١٣٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤٦ حاوية نمطية ونسبته ٣٣ بالمئة.
 - في حين تراجعت شركة الملاحة التايوانية "Evergreen" من المرتبة الثالثة الى الخامسة بـ ١٦٩ حاوية نمطية مقابل ٤٠٥ حاويات، أي بتراجع قدره ٢٣٦ حاوية نمطية ونسبته ٥٨ بالمئة.
 - وراحت شركة الملاحة الصينية "Cosco" مكانها في المرتبة السادسة بـ ١٣٤ حاوية نمطية مقابل ٢٩٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٥٥ بالمئة.



٨٧ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى من الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي

من ناحية أخرى، بلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى على صعيد حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في شهر كانون الثاني الماضي ١٥,١٦٥ حاوية نمطية، أي ما نسبته ٨٧ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ١٧,٣٨٤ حاوية نمطية، بينما كانت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في الفترة نفسها من العام الماضي ١١,٨٨٥ حاوية نمطية، أي ما نسبته ٨٤ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ١٤,٢٠٣ حاوية نمطية، أي بارتفاع قدره ٣,٢٨٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٨ بالمئة.

٩٢ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى من الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

في حين بلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى على صعيد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في شهر كانون الثاني من العام الحالي ٤,٠١٨ حاوية نمطية أي ما نسبته ٩٢ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية البالغة ٤,٣٦٠ حاوية نمطية . بينما كانت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى نفسها في الفترة ذاتها من العام الماضي ٤,٩٥٥ حاوية نمطية أي ما نسبته ٨٧ بالمئة أيضا من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٥,٦٨٤ حاوية نمطية أي بتراجع قدره ٩٣٧ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

**Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port
in January 2021 & 2020**

Name of shipping line	January 2021	January 2020	+ / -	+ / - %
1- CMA CGM – French	6,032	3,032	+3,000	+99 %
2- MSC – Switzerland	4,489	3,940	+549	+14 %
3- Maersk – Danish	2,253	2,482	-229	-9 %
4- Arkas – Turkish	1,060	1,117	-57	-5 %
5- Hapag Lloyd - German	737	644	+93	-14 %
6- Cosco Group – Chinese	594	663	-69	-10 %
7- Evergreen - Taiwanese	567	409	+158	+39 %
8- Turkon – Turkish	405	205	+200	+98 %
9- Hamburg Sud - Germany	383	651	-268	-41 %
10- ONE Group – Japanese	333	509	-176	-35 %
11- Tarros – Italian	330	406	-76	-19 %
12- Messina - Italian	94	19	+75	+395 %
13- Yang Ming - Taiwanese	54	104	-50	-48 %
14- Diverse shipping lines	53	22	+31	+141 %
Total import full for local market	17,384 TEU	14,203 TEU	+3,181	+22 %



Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port
in January 2021 & 2020

Name of shipping line	January 2021	January 2020	+ / -	+ / - %
1- CMA CGM – French	2,989	2,489	+500	+20 %
2- Maersk – Danish	306	1,108	-802	-72 %
3- MSC – Switzerland	236	323	-87	-27 %
4- Arkas – Turkish	184	138	+46	+33 %
5- Evergreen – Taiwanese	169	405	-236	-58 %
6- Cosco Group – Chinese	134	299	-165	-55 %
7- Hapag Lloyd - German	110	331	-221	-67 %
8- Tarros – Italian	98	91	+7	+8 %
9- ONE Group – Japanese	89	178	-89	-50 %
10- Hamburg Sud – German	21	125	-104	-83 %
11- Turkon – Turkish	15	90	-75	-83 %
12- Yang Ming - Taiwanese	2	32	-30	-94 %
13- Messina - Italian	-	16	-16	-100 %
14- Diverse shipping lines	7	59	-52	-88 %
Total export container full with Lebanese goods	4,360 TEU	5,684 TEU	-1,324 TEU	-23 %

خسائر لبنان بسبب أزمة قناة السويس

زخور: استمرار الوضع على ما هو عليه... سيزيد من تكلفة أجور الشحن وأسعار النفط والبضائع

المستوردة الى لبنان

أزمة مفاجئة داهمت العالم، ألحقت الخسائر بدوله كافة ولا تزال حتى اللحظة تكبد اقتصادات الدول قرابة ٥٠٠ مليون دولار عن كل ساعة تأخير في معالجتها. حلت الأزمة مع تعليق حركة الملاحة في قناة السويس، وهي إحدى أكثر خطوط الملاحة نشاطاً في العالم، جراء جنوح السفينة العملاقة "EVERGREEN" منذ يوم الثلاثاء الفائت. السفينة العالقة في قناة السويس والبالغ طولها ٤٠٠ متراً لم تقطع أحد خطوط التجارة العالمية على دول محدودة، بل على العالم أجمع، إذ يمر عبرها نحو ١٢ في المئة من إجمالي حجم التجارة العالمية، وليس لبنان بمنأى عن الأزمة. فهو وعلى الرغم من صغر حجم اقتصاده يستقبل بحكم موقعه على الشاطئ الغربي للبحر المتوسط، أقله سفينة واحدة يومياً عابرة من قناة السويس ذهاباً أو إياباً، من وإلى مرفأ بيروت، كما يستورد لبنان العديد من مواده الحيوية عبر قناة السويس، ومنها زيت الغاز المخصص لتوليد الكهرباء والذي يتم استيراده من الكويت.



التجارة عبر لبنان

يتأثر لبنان كما باقي الدول، بتعليق الملاحة في قناة السويس، فلبنان يستورد من دول الخليج والصين عبر قناة السويس مباشرة، إضافة إلى حركة البواخر المستمرة عبر مرفأ بيروت من دول الخليج والشرق الأقصى وآسيا إلى أوروبا وأميركا وبالعكس. ويقول إيلي زخّور رئيس الغرفة الدولية للملاحة البحرية في بيروت في حديث إلى "المدن"، إن البواخر العابرة في قناة السويس إلى بيروت، قد يكون مقصدها أي بلد أوروبي أو أميركا، وهذه العمليات تدر على لبنان مكاسب مالية عبر المرفأ.

وهناك بواخر كبيرة كتلك التي علقت في قناة السويس تفرغ حولتها في كثير من الأحيان في أحد مرافئ المتوسط القريبة من قناة السويس، كمرفأ بورسعيد أو مرفأ الإسكندرية، وتنقل بضائعها عبر بواخر صغيرة (تسمى البواخر المتدحرجة أو بواخر التغذية) إلى لبنان ومنه إلى تركيا أو أي بلد متوسطي آخر مقصود. ويوضح زخّور بأن ٣ شركات هي CMA-CGM الفرنسية وشركة COSCO الصينية وشركة MSC السويسرية، تعمل على شحن البضائع ببواخرها مباشرة من الشرق الأقصى ودول آسيا إلى لبنان. أما باقي الشركات فتتوزع حولتها من كبرى البواخر في مرافئ قريبة قبل نقلها إلى شرق المتوسط.

عن الحل المؤقت

بعد إغلاق قناة السويس وصدور تقارير تتخوف من استمرار الوضع على ما هو عليه ربما لأسابيع، أصبحت شركات الشحن مضطرة لتمرير بواخرها من إفريقيا عبر مسار رأس الرجاء الصالح وتغيير المسار عن قناة السويس. وهذا الأمر يزيد من مدة الشحن أقله ١٠ أيام، كما يزيد من تكلفة الشحن، وتالياً من سعر البضائع. وهذا ما لمسناه فعلياً بسعر برميل النفط الذي ارتفع بفعل إغلاق قناة السويس مع ارتفاع تكلفة نقله عبر ناقلات النفط من الخليج إلى أوروبا وغيرها.

ومن المتوقع أن ترتفع أسعار البضائع المستوردة في لبنان من دول الخليج وآسيا وخصوصاً من الصين، بفعل ارتفاع تكلفة شحنها وتأخرها. وهذا يزيد العبء المالي على المستهلك النهائي. أما لجهة الرسوم التي يحقّها لبنان من حركة عبور البضائع عبر مرفأ بيروت، فإنها ستتأخر بطبيعة الحال، وفق زخّور، لكن سيُعاود تحصيلها لاحقاً مع وصول بواخر الشحن تباعاً.



تكلفة إغلاق القناة

أما عن تكلفة إغلاق قناة السويس على العالم، فمن الصعب تحديدها اليوم. وذلك يتعلّق بالمدة الزمنية التي ستبقى فيها حركة الملاحة في القناة مغلقة. وبحسب وكالة بلومبرغ الأميركية فإن إغلاق القناة سدّ الطريق أمام سلع نفطية وغير نفطية تقدر بنحو ١٠ مليارات دولار يومياً، كانت تمر عبر قناة السويس يومياً، كما ارتفعت تكلفة شحن الحاوية من فئة ٤٠ قدماً، الآتية من الصين إلى أوروبا إلى نحو ٨ آلاف دولار، أي ما يعادل ٤ أضعاف التكلفة في العام الماضي، ما يعني بكل بساطة ارتفاعاً في أسعار السلع الموجودة في تلك الحاويات. ومع احتمال استمرار تعليق حركة الملاحة لأسابيع في قناة السويس، تتجه شركات شحن عديدة إلى توجيه السفن عبر رأس الرجاء الصالح، ما سيضيف، وفق بلومبرغ، نحو ٩٦٥٠ كيلومتراً إلى الرحلة، وتكاليف وقود تصل إلى ٣٠٠ ألف دولار إضافية، لكل رحلة قادمة من الشرق الأوسط إلى أوروبا.

"المدن" الالكترونية

"CMA CGM" تدخل ميدان تجارة وصناعة المكسرات وتستحوذ على مؤسسة محمصة الرفاعي

"Al Rifaii Roastery"

أبرمت شركة "Merit Invest" التابعة لشركة الملاحة الفرنسية "CMA CGM" صفقة للاستحواذ على مؤسسة محمصة الرفاعي "Al Rifaii Roastery" الناشطة في ميدان تجارة وصناعة المكسرات والبن والفواكه المجففة والحلويات. وقد بلغت قيمة الصفقة ٥٠ مليون دولار قبل حسم الديون المتوجبة على هذه المؤسسة. وذكرت مصادر مطلعة أن إيرادات "Al Rifaii Roastery" بلغت ٣٠ مليون دولار و ٣٥ مليون دولار خلال العام المنصرم، بينما كانت تتجاوز الـ ٤٨ مليون دولار سنوياً قبل تدهور الأوضاع المالية والاقتصادية في البلاد. من جهة أخرى، أكدت "Merit Invest" أنها ستشرف على إدارة المؤسسة المشتراة، على أن يستمر العمال والموظفون الحاليون في أعمالهم والبالغ عددهم نحو ٢٧٠ شخص.

ويذكر أن "CMA CGM" كانت استحوذت أيضاً في نهاية شهر شباط (فبراير) المنصرم على كامل امتياز تشغيل محطة الحاويات في مرفأ طرابلس بعد شرائها لحصة مجموعة "عماطوري وميقاتي" المالكة للقسم المتبقي من هذا الامتياز.



تشغيل ٤ بواخر في محطة الحاويات في مرفأ بيروت في وقت واحد

شهدت خدمات شركة "BCTC" المشغلة لمحطة الحاويات في مرفأ بيروت، تحسناً متواصلاً تمثل بتشغيلها ٤ بواخر راسية على رصيف المحطة الرئيسي رقم ١٦ في وقت واحد (simultaneously). وهذا الانجاز (تشغيل ٤ بواخر في وقت واحد) يتحقق للمرة الثانية خلال فترة زمنية قصيرة لم تتجاوز الاسبوع الواحد. وكان مرشدو محطة ارشاد السفن في مرفأ بيروت، قد أمنوا سفر البواخر التي انتهت شركة "BCTC" من عمليات تفريغها وشحنها، وأمنوا ترصيف مكانها ٤ بواخر التي عمدت "BCTC" الى تشغيلها في وقت واحد. وقد أدى تشغيل هذه البواخر الى تراجع عدد البواخر المنتظرة خارج المرفأ لحلول دورها للرسو الى ٣ بواخر، علماً أنه بلغ في احدى المرات الاحدى عشر باخرة، بسبب سوء الاحوال الجوية وارتفاع الامواج، ما أدى الى تعليق عمليات تشغيل على رصيف المحطة لمدة ثلاثة أيام على التوالي. وتجدر الإشارة الى أن تحسن خدمات شركة "BCTC" يعود الى الاجراءات الاستثنائية التي اتخذتها بوسائلها الذاتية والتي مكنتها من تصليح قسم كبير من رافعاتها الجسرية وآلياتها ومقطوراتها، لا سيما استخدام بعض تلك الرافعات في تفريغ وشحن حاويتين نمطيتين في رفعة واحدة (twin lift)، ما أدى الى تسريع عمليات تشغيل البواخر والى التعامل مع عدد أكبر من البواخر في وقت واحد من جهة، والى ايجاد حل شبه نهائي لمشكلة الازدحام من جهة أخرى. علماً أن هذا الحل لا يشمل الايام التي تسوء خلالها الاحوال الجوية والبحرية وارتفاع الامواج وسرعة الرياح، والتي تؤدي الى تعطيل وتعليق عمليات تشغيل البواخر أحياناً لعدة أيام، كما حدث خلال شهر كانون الثاني (يناير) الماضي. والمعلوم أيضاً، أن هذا الانجاز شكل تحدياً كبيراً لـ "BCTC" إذ تحقق رغم الاجراءات المصرفية التي ما تزال تمنعها من تحويل الى الخارج الاموال الصعبة من ودائعها والتي هي بأمر الحاجة اليها لشراء قطع الغيار المطلوبة لتصليح المزيد من الرافعات والمعدات التي تضررت بانفجار المرفأ، والى تكوين احتياطي جديد من قطع الغيار والذي قد تلجأ الى استعماله كلما دعت الحاجة، علماً أن المستودع الذي يحتوي الاحتياطي دمر في انفجار المرفأ.



محطة الحاويات في مرفأ بيروت



تجمع متعهدي الشحن والتفريغ في مرفأ بيروت قرر تعليق الاضراب بعد الاجتماع مع الوزير الدكتور

نجار

أعلن رئيس تجمع متعهدي الشحن والتفريغ في مرفأ بيروت جوزف عواد، تعليق الاضراب بعد ساعات على بدايته لتعديل أجور الآليات العائدة للمتعهدين، وذلك بعد الاجتماع الذي عقده التجمع مع وزير الاشغال العامة والنقل الدكتور ميشال نجار بحضور رئيس الاتحاد العمالي العام بشارة الاسمر.

وقال عواد بعد الاجتماع: "أبدى معالي الوزير ميشال نجار اهتماما لمطالب التجمع وطلب منا تقديم اقتراحنا بموضوع تصحيح التعرفة وإمكانية دفع قسم منها بالدولار الاميركي وقسم آخر بالليرة اللبنانية، وفقا لسعر المنصة، وأن أي اتفاق يتم سيطبق في جميع المرافئ اللبنانية على أن يحيل اقتراحنا الى رئيس مجلس الوزراء لاتخاذ القرارات المناسبة بشأنها".

وأضاف عواد: " بالنسبة للتعويضات عن الاضرار التي لحقت بالمعدات من جراء الانفجار، فطلب الوزير منا تقديم المستندات اللازمة بالمعدات المدمرة وتحديد قيمتها ليصار الى بحثها مع الجهات المختصة في الهيئة العليا للاغاثة، وعليه تم تعليق الاضراب بناء على تمني الوزير نجار".

تصريح الاسمر

من جهته، أوضح الدكتور بشارة الاسمر أن الاجتماع مع معالي الوزير نجار والمتعهدين كان ايجابيا، وطلب الوزير منهم إعداد مذكرة بالمطالب والمعالجات الواجب اعتمادها وتقديمها للوزير، ليصار الى البحث بها مع المراجع المختصة المعنية، وكذلك متابعة موضوع التعويضات للمتعهدين الناتجة عن تضرر آلياتهم من جراء انفجار المرفأ.

وأشار الاسمر أن البحث تطرق أيضا الى موضوع إعادة إعمار مرفأ بيروت وما يطرح حوله، وبنتيجة الاجتماع تقرر تعليق الاضراب ومتابعة اللقاءات مع كل النقابات المعنية في مرفأ بيروت لتوحيد الرؤية حول العمل المرفئي في هذه المرحلة الخطرة من تاريخ لبنان.



الدكتور بشارة الاسمر



Summary of Beirut Port Statistics in January 2021 compared with December 2020

Subjects	January 2021	December 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	95	116	-21	-18 %
Total Tonnage handled (tons) (thousand)	375	462	-87	-19 %
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	327	370	-43	-12 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	48	92	-44	-48 %
Total Containers handled (TEU)	44,313	66,803	-22,490	-34 %
Total containers imported (TEU)	23,514	30,880	-7,366	-24 %
Total containers imported for local market (TEU)	17,384	22,897	-5,513	-24 %
Total containers imported empty (TEU)	959	967	-8	-1 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	5,171	7,016	-1,845	-26 %
Total containers exported (TEU)	19,319	32,237	-12,918	-40 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	4,360	8,560	-4,200	-49 %
Total containers re-exported empty (TEU)	10,655	16,014	-5,359	-33 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	4,304	7,663	-3,359	-44 %
Total containers transshipment (TEU)	9,475	14,679	-5,204	-35 %
Total containers restowed on board vessel (TEU)	1,480	3,686	-2,206	-60 %
Total cars handled (cars)	1,623	1,415	+208	+15 %
Total imported cars (cars)	1,091	953	+138	+14 %
Total re-exported cars by sea (cars)	532	462	+70	+15 %
Total port revenues (USD) (million)	7,675	10,868	-3,193	-29 %



تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) الماضي انعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية

٩٥ باخرة، ٣٧٥ ألف طن، ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية، ١,٦٢٣ سيارة و ٧,٦٧٥ مليون دولار

أظهرت الاحصاءات أن مرفأ بيروت سجل في شهر كانون الثاني (يناير) الماضي، حركة اجمالية أدنى مما كانت عليه في شهر كانون الاول (ديسمبر) المنصرم، وأن هذه النتائج انعكست سلباً على مجموع الواردات المرفئية.

ويذكر أن الانخفاض الذي يسجله مرفأ بيروت بحركته الاجمالية ووارداته المرفئية، يعود الى الاوضاع المتدهورة التي يمر بها البلاد على كافة الأصعدة المالية والاقتصادية والسياسية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري كانون الاول ٢٠٢٠ و كانون الثاني ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال شهري كانون الاول ٢٠٢٠ و كانون الثاني ٢٠٢١، الوقائع التالية:

عدد البواخر: بلغ ٩٥ باخرة مقابل ١١٦ باخرة، أي بانخفاض قدره ٢١ باخرة ونسبته ١٨ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٣٧٥ ألف طن مقابل ٤٦٢ ألف طن، أي بتراجع قدره ٨٧ ألف طن ونسبته ١٩ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٣٧٥ ألف طن في كانون الثاني الماضي، كالاتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٣٢٧ ألف طن مقابل ٣٧٠ ألف طن، أي بانخفاض قدره ٤٣ ألف طن ونسبته ١٢ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٤٨ ألف طن مقابل ٩٢ ألف طن، أي بتراجع قدره ٤٤ ألف طن ونسبته ٤٨ بالمئة.

تراجع حركة الحاويات في كانون الثاني ٢٠٢١

وتراجعت حركة الحاويات في مرفأ بيروت في كانون الثاني الماضي، فبلغ مجموعها ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية مقابل ٦٦,٨٠٣ حاوية في كانون الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ٢٢,٤٩٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٤ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٤,٣١٣ حاوية نمطية في كانون الثاني الماضي، على الشكل التالي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٢٣,٥١٤ حاوية نمطية مقابل ٣٠,٨٨٠ حاوية في كانون الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ٧,٣٦٦ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغت ١٩,٣١٩ حاوية نمطية مقابل ٣٢,٢٣٧ حاوية، أي بتراجع قدره ١٢,٩١٨ حاوية نمطية ونسبته ٤٠ بالمئة.



الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١,٤٨٠ حاوية نمطية مقابل ٣,٦٨٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٢٠٦ حاوية نمطية ونسبته ٦٠ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في كانون الثاني ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغة ٢٣,٥١٤ حاوية نمطية في كانون الثاني الماضي، كالاتي:
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٧,٣٨٤ حاوية نمطية مقابل ٢٢,٨٩٧ حاوية في كانون الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ٥,٥١٣ حاوية نمطية ونسبته ٢٤ بالمئة.
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٩٥٩ حاوية نمطية مقابل ٩٦٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٨ حاويات نمطية ونسبته ١ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٥,١٧١ حاوية نمطية مقابل ٧,٠١٦ حاوية، أي بتراجع قدره ١,٨٤٥ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في كانون الثاني ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في كانون الثاني الماضي، والبالغة ١٩,٣١٩ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٤,٣٦٠ حاوية نمطية مقابل ٨,٥٦٠ حاوية، أي بتراجع قدره ٤,٢٠٠ حاوية نمطية ونسبته ٤٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٠,٦٥٥ حاوية نمطية مقابل ١٦,٠١٤ حاوية، أي بتراجع قدره ٥,٣٥٩ حاوية نمطية ونسبته ٣٣ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٤,٣٠٤ حاوية نمطية مقابل ٧,٦٦٣ حاوية، أي بانخفاض قدره ٣,٣٥٩ حاوية نمطية ونسبته ٤٤ بالمئة.

تراجع مجموع حركة المسافنة في كانون الثاني ٢٠٢١

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة ٩,٤٧٥ حاوية نمطية في كانون الثاني الماضي، مقابل ١٤,٦٧٩ حاوية نمطية في كانون الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ٥,٢٠٤ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.

وزيادة بحركة السيارات في كانون الثاني ٢٠٢١

وارتفع عدد السيارات التي تعامل مرفأ بيروت في كانون الثاني الماضي الى ١,٦٢٣ سيارة مقابل ١,٤١٥ سيارة في كانون الاول المنصرم، أي بارتفاع قدره ٢٠٨ سيارات ونسبته ١٥ بالمئة.
وتوزع المجموع العام للسيارات البالغ ١,٦٢٣ سيارة في كانون الثاني الماضي، كالاتي:



السيارات المستوردة: بلغت ١,٠٩١ سيارة مقابل ٩٥٣ سيارة، أي بارتفاع قدره ١٣٨ سيارة ونسبته ١٤ بالمئة.
السيارات المعاد تصديرها بحراً: بلغ ٥٣٢ سيارة مقابل ٤٦٢ سيارة، أي بزيادة قدرها ٧٠ سيارة ونسبتها ١٥ بالمئة.
تراجع الحركة الاجمالية انعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية في كانون الثاني ٢٠٢١
وأظهرت الاحصاءات أن تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال شهر كانون الثاني الماضي، انعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٧,٦٧٥ مليون دولار مقابل ١٠,٨٦٨ مليون دولار في كانون الاول المنصرم، أي بتراجع قدره ٣,١٩٣ مليون دولار ونسبته ٢٩ بالمئة.

تراجع دراماتيكي بعدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١
أظهر البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن عدد السيارات الجديدة المباعة في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، سجل انخفاضاً دراماتيكياً عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، فقد بلغ عددها ٦١ سيارة فقط مقابل ٩٧٩ سيارة، أي بتراجع كبير قدره ٩١٨ سيارة ونسبته ٩٣,٧٧ بالمئة. كما تراجع عددها عن كانون الاول الماضي الذي كان بلغ ٤٥٠ سيارة، أي بتراجع كبير قدره ٣٨٩ سيارة ونسبته ٨٦,٤٤ بالمئة.
وأفاد البيان أن السيارات الأوروبية الجديدة جاءت في رأس قائمة السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي، حيث بلغ عددها ٢٥ سيارة مقابل ٣٢٥ سيارة للشهر نفسه من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٣٠٠ سيارة ونسبته ٩٢,٣١ بالمئة.
بينما ظلت السيارات اليابانية الجديدة في المرتبة الثانية بـ ١٩ سيارة مقابل ٢٩٨ سيارة، أي بانخفاض كبير قدره ٢٧٩ سيارة ونسبته ٩٣,٦٢ بالمئة.
في حين احتلت السيارات الاميركية الجديدة المرتبة الثالثة بـ ٩ سيارات مقابل ١٢٢ سيارة، أي بتراجع قدره ١١٣ سيارة ونسبته ٩٢,٦٢ بالمئة.
وحلت السيارات الكورية الجنوبية الجديدة في المرتبة الرابعة بـ ٧ سيارات مقابل ٢٠٩ سيارات، أي بانخفاض قدره ٢٠٢ سيارة ونسبته ٩٦,٦٥ بالمئة.
وجاءت المرتبة الخامسة كالعادة للسيارات الصينية الجديدة بـ ١ سيارة مقابل ٢٥ سيارة، أي بتراجع قدره ٢٤ سيارة ونسبته ٩٦ بالمئة.



سيارة "Mercedes" الألمانية الجديدة الأكثر مبيعاً في لبنان

- من ناحية أخرى، أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن سيارة "Mercedes" الألمانية الجديدة احتلت المرتبة الأولى إذ بلغ عددها ٨ سيارات بيعت في كانون الثاني من العام الحالي، مقابل ٣٥ سيارة للشهر ذاته من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٢٧ سيارات ونسبته ٧٧,١٤ بالمئة.
- واحتلت سيارة "Chevrolet" الأميركية الجديدة المرتبة الثانية بـ ٧ سيارات مقابل ٦٣ سيارة، أي بتراجع قدره ٥٦ سيارة ونسبته ٨٨,٨٩ بالمئة.
 - وجاءت سيارة "Nissan" اليابانية الجديدة في المرتبة الثالثة بـ ٦ سيارات مقابل ٨٦ سيارة، أي بانخفاض قدره ٨٠ سيارة ونسبته ٩٣,٠٢ بالمئة.
 - وحلت سيارة "Toyota" اليابانية الجديدة في المرتبة الرابعة بـ ٥ سيارات مقابل ١٠٠ سيارة، أي بتراجع قدره ٩٥ سيارة ونسبته ٩٥ بالمئة.
 - وجاءت سيارة "KIA" الكورية الجنوبية الجديدة في المرتبة الخامسة بـ ٥ سيارات مقابل ١٤٢ سيارة، أي بانخفاض قدره ١٣٧ سيارة ونسبته ٩٦,٤٨ بالمئة.
 - وحلت سيارة "Porsche" الإيطالية الجديدة في المرتبة السادسة بـ ٤ سيارات مقابل احتلالها احدى المراتب الخلفية.
 - وجاءت سيارة "Renault" الفرنسية الجديدة في المرتبة السابعة بـ ٤ سيارات، وسيارة "Mitsubishi" اليابانية الجديدة في المرتبة الثامنة بـ ٤ سيارات، وسيارة "Audi" الألمانية في المرتبة التاسعة بـ ٣ سيارات، وجاءت سيارة "Mazda" اليابانية الجديدة في المرتبة العاشرة بسيارتين.

وضع الحجر الاساس لاعادة بناء قاعدة بيروت البحرية

أعلنت قيادة الجيش اللبناني أنه أقيم بتاريخ ٢٠٢١/٣/١٨، وضع الحجر الاساس لاعادة بناء قاعدة بيروت البحرية، التي سيتم تمويلها من قبل السلطات الألمانية وذلك بحضور السفير الألماني في لبنان Andreas Kindl وممثل قائد الجيش العقيد الركن البحري هيثم الضناوي قائد القوات البحرية اللبنانية.



صورة جماعية للمشاركين في وضع الحجر الاساس
للقاعدة البحرية



السفير الالمانى Andreas Kindl
والعقيد الركن البحري هيثم الضناوي

Summary of Tripoli Port Statistics in January 2021
compared with December of 2020

Description	January 2021	December 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	50	73	-23	-32 %
Total Cargo (tons)	167,709	343,191	-175,482	-51 %
Total Imports (tons)	108,539	275,725	-167,186	-61 %
Total exports (tons)	59,170	67,466	-8,296	-12 %
Total Cars	397	228	+169	+74 %
Total Containers (TEU)	6,379	8,877	-2,498	-28 %
Total Containers Imported (TEU)	3,604	4,585	-981	-21 %
Total Containers Exported (TEU)	2,775	4,292	-1,517	-35 %
Total trailers	965	1,358	-393	-29 %
Total Trailers discharged	482	711	-229	-32 %
Total Trailers loaded	483	647	-164	-25 %
Total Port revenues (USD)	1,604 million	1,686 million	-82 thousand	-5 %



تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس في كانون الثاني ٢٠٢١ انسحب أيضا على مجموع الواردات

المرفئية

٥٠ باخرة، ١٦٧,٧٠٩ طنا، ٣٩٧ سيارة، ٦,٣٧٩ حاوية نمطية، ٩٦٥ شاحنة و ١,٦٠٤ مليون دولار

سجل مرفأ طرابلس في شهر كانون الثاني (يناير) الماضي، حركة اجمالية أدنى مما كانت عليه في شهر كانون الاول من العام المنصرم. وقد انعكس هذا التراجع سلبا على الواردات المرفئية. وتجدر الاشارة الى انخفاض حركة مرفأ طرابلس ووارداته المرفئية يعود الى استمرار تفاقم الاوضاع السياسية والاقتصادية والمالية والمعيشية في البلاد.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال شهري كانون الاول ٢٠٢٠ و كانون الثاني ٢٠٢١

وأفادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية في شهري كانون الاول ٢٠٢٠ و كانون الثاني ٢٠٢١، بالارقام

التالية:

عدد البواخر: بلغ ٥٠ باخرة مقابل ٧٣ باخرة في كانون الاول من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٢٣ باخرة ونسبته ٣٢ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١٦٧,٧٠٩ طنا مقابل ٣٤٣,١٩١ طنا، أي بانخفاض قدره ١٧٥,٤٨٢ طنا ونسبته ٥١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٦٧,٧٠٩ طنا في كانون الثاني من العام الحالي كالاتي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١٠٨,٥٣٩ طنا مقابل ٢٧٥,٧٢٥ طنا، أي بانخفاض قدره ١٦٧,١٨٦ طنا ونسبته ٦١ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٥٩,١٧٠ طنا مقابل ٦٧,٤٦٦ طنا، أي بتراجع قدره ٨,٢٩٦ طنا ونسبته ١٢ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ٦,٣٧٩ حاوية نمطية مقابل ٨,٨٧٧ حاوية، أي بتراجع قدره ٢,٤٩٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٨ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٦,٣٧٩ حاوية نمطية في كانون الثاني الماضي كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٣,٦٠٤ حاوية نمطية مقابل ٤,٥٨٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٩٨١ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢,٧٧٥ حاوية نمطية مقابل ٤,٢٩٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ١,٥١٧ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.



مجموع السيارات: بلغ ٣٩٧ سيارة مقابل ٢٢٨ سيارة، أي بزيادة قدرها ١٦٩ سيارة ونسبتها ٧٤ بالمئة.
مجموع الشاحنات: بلغ ٩٦٥ شاحنة مقابل ١,٣٥٨ شاحنة، أي بانخفاض قدره ٣٩٣ شاحنة ونسبته ٢٩ بالمئة.
وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٦٥ شاحنة في كانون الثاني الماضي، على الشكل التالي:
الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٤٨٢ شاحنة مقابل ٧١١ شاحنة، أي بانخفاض قدره ٢٢٩ شاحنة ونسبته ٣٢ بالمئة.
الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٤٨٣ شاحنة مقابل ٦٤٧ شاحنة، أي بتراجع قدره ١٦٤ شاحنة ونسبته ٢٥ بالمئة.
الواردات المرفئية في كانون الثاني ٢٠٢١ أدنى منها في كانون الاول ٢٠٢٠

وأدى تراجع الحركة الاجمالية في كانون الثاني من العام الحالي، الى انخفاض مجموع الواردات المرفئية الى ١,٦٠٤ مليون دولار مقابل ١,٦٨٦ مليون دولار لشهر كانون الاول من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٨٢ ألف دولار ونسبته ٥ بالمئة.

تداعيات تعطل الملاحة في قناة السويس على حركة النقل البحري العالمي واللبناني

كان من المتوقع أن تكون إدارة هيئة قناة السويس قد تمكنت من تعويم سفينة الحاويات EVER GIVEN الجانحة في مجرى القناة منذ مساء يوم الثلاثاء الواقع في ٢٣ آذار (مارس) الجاري، وإعادة حركة عبور السفن الى وضعها الطبيعي. ولكن هيئة القناة أعلنت يوم الخميس في ٢٥ آذار الجاري، تعليق حركة الملاحة مؤقتا و ذلك لحين الانتهاء من أعمال التعويم.

القناة أهم ممر بحري للتجارة العالمية

إن قناة السويس تعد من أهم الممرات البحرية التجارية في العالم، فهي تؤمن اقصر وأسرع الطرق البحرية لشحن البضائع والنفط والغاز ومختلف أنواع السلع بين دول آسيا وأوروبا وأفريقيا والشرق الأقصى والشرق الاوسط. ان موقع قناة السويس الجغرافي جعلها اقصر طريق بحرية بين الشرق والغرب بالمقارنة مع الإبحار حول رأس رجاء الصالح , فعبور السفن في القناة يوفر لها ما بين ١٠ و ١٤ يوما .

١٩ ألف سفينة عبرت القناة في العام ٢٠٢٠

وتشير الإحصاءات الى أن أكثر من ١٩ ألف سفينة عبرت القناة في العام ٢٠٢٠ ، اي بمعدل يفوق ال ٥٠ سفينة يوميا، وبلغت إيراداتها أكثر من ٥,٦١ مليارات دولار والتي دخلت خزينة الدولة المصرية. وذكرت مصادر ملاحية أن عدد السفن التي تنتظر عبور القناة ارتفع الى ٣٢١ سفينة من البحر الأحمر الى المتوسط وبالعكس.



١٢ بالمئة من التجارة العالمية تمر في القناة

وتمر في قناة السويس أكثر من ١٢ % من التجارة العالمية ونحو ٣٠ % من سفن حاويات الشحن في العالم يوميا، التي بلغ عددها ٤٧١٠ سفينة في العام ٢٠٢٠ اي بمعدل ١٤ سفينة حاويات يوميا تقريبا .

استمرار إغلاق القناة سيؤثر سلبا على قطاع النقل البحري

ومن المتوقع في حال لم تنجح المحاولات في تعويم السفينة والاستمرار في إغلاق قناة السويس أمام الملاحة البحرية، أن تضطر شركات الملاحة العالمية الى تحويل بواخرها المنتظرة لعبور القناة، للبحار حول رأس الرجاء الصالح مما سيطيل الرحلة لأيام عدة قد تتراوح ما بين ١٠ و ١٤ يوما، وسيدفع هذه شركات الملاحة الى زيادة أجور الشحن لتغطية التكلفة الاضافية التي ستكبدتها.

نعم إن استمرار إغلاق قناة السويس سيؤثر بالتأكيد سلبا على قطاع النقل البحري العالمي، لا سيما على عمل سلاسل التوريد التي تؤمن شحن الغاز والنفط وكافة السلع والبضائع والمواد الضرورية وتأمين وصولها الى مقصدها في مرفئ البلدان العالمية.

اما بالنسبة إلى قطاع النقل البحري اللبناني ، فإن استمرار تعطل الملاحة في قناة السويس، بدأ يسبب تأخر وصول السفن المحملة بالبضائع المستوردة من آسيا والشرق الأقصى والشرق الاوسط الى المرفئ اللبنانية لا سيما مرفأ بيروت وطرابلس من جهة ، وتأخر أيضا وصول السفن المحملة بالبضائع المشحونة من لبنان الى آسيا والشرق الأقصى والشرق الاوسط لا سيما البضائع اللبنانية المصدرة الى بلدان الخليج العربي.

السفينة العالقة في القناة "كصخرة صلبة"

وتجدر الإشارة الى أن Peter Berdowski الرئيس التنفيذي للشركة الهولندية للانقاذ البحري "Smit Salvage" التي تشارك في محاولات تعويم السفينة الجانحة في القناة "أنها عالقة كصخرة صلبة"، موضحا أنه "لحسن الحظ هي بوضع جيد وغير متضررة وهذا أمر أساسي في غاية الأهمية".

٣٢١ سفينة تنتظر إعادة الملاحة في القناة

من جهتها، أشارت هيئة قناة السويس الى أن الجهود ما تزال جارية ومتواصلة لإعادة تعويم السفينة ومؤكدة على حرص الهيئة على انتظام حركة الملاحة العالمية في القناة في أقرب وقت. وقال الفريق أسامة الربيع رئيس هيئة قناة السويس يوم السبت الواقع في ٢٧/٣/٢٠٢١، أن "٣٢١ سفينة في وضع انتظار منذ جنوح السفينة يوم الثلاثاء الواقع في ٢٣/٣/٢٠٢١، وتابع "هناك تحقيقات جارية ولكن ما يشغلنا حاليا هو عودة الملاحة البحرية".



السفينة الجانحة من أكبر السفن في العالم

ويذكر ان صاحبة السفينة " EVER GIVEN " هي الشركة اليابانية "Shoei Kisen Kaisha" وهي مستأجرة من قبل شركة الملاحة التايوانية "EVERGREEN" وتعتبر واحدة من أكبر سفن الحاويات في العالم إذ يبلغ طولها ٤٠٠ مترا وعرضها ٥٩ مترا وسعتها ٢٤ ألف حاوية نمطية (TEUS) وحمولتها القائمة (Gross Weight) أكثر من ٢٢٤ ألف طن.



باخرة الحاويات العملاقة الجانحة في مجرى قناة السويس

انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ العقبة الاردني في الشهرين الاولين من العام الحالي

أفادت الاحصاءات أن الحركة الاجمالية التي تداولها مرفأ العقبة الاردني في الشهرين الأولين من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، باستثناء البضائع الصادرة التي حققت زيادة. فقد بينت المقارنة بين الشهرين الأولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الارقام التالية:
الوزن الاجمالي للبضائع: بلغ ٢,٣٦٥ مليون طن مقابل ٢,٢٠٥ مليون طن، أي بارتفاع قدره ١٦٠ ألف طن ونسبته ٧ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي لمجموع البضائع خلال الشهرين الاولين من العام الحالي كالآتي:
البضائع الواردة: بلغ وزنها ١,٣٦٣ مليون طن مقابل ١,٥٢٠ مليون طن، أي بتراجع قدره ١٥٧ ألف طن ونسبته ١٠ بالمئة.



البضائع الصادرة بحرا: بلغ وزنها ١,٠٠٢ مليون طن مقابل ٦٨٥ ألف طن، أي بزيادة قدرها ٣١٧ ألف طن ونسبتها ٤٦ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ مجموع السيارات الواردة والصادرة ١٤,٣٩٦ سيارة مقابل ١٨,٩٤٢ سيارة، أي بانخفاض قدره ٤,٥٤٦ سيارة ونسبته ٢٤ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ مجموع الحاويات الواردة والصادرة ١١٤,٥١٦ حاوية نمطية مقابل ١٤٢,١١٣ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٧,٥٩٧ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

ويذكر أن السبب المباشر لتراجع الحركة الاجمالية في مرفأ العقبة يعود الى تداعيات انتشار فيروس كورونا وتقييده والتي أثرت سلبا على القطاعات الاقتصادية والتجارية والمالية في الاردن، ما انعكس سلبا على حركة مرفأ العقبة الاجمالية.



مرفأ العقبة الاردني

جمارك دبي تحبط محاولة إدخال ٣ ملايين حبة كبتاغون

أحبطت جمارك دبي في أول عملية ضبط كبيرة في العام ٢٠٢١، نفذها مركز تفتيش ميناء جبل علي وكشف خلالها محاولة إدخال ٣ ملايين حبة كبتاغون. وقالت جمارك دبي أنها "عززت انجازاتها على صعيد حماية المجتمع من مخاطر المخدرات بضبطية متميزة ضمن "حملة وطن آمن" التي أطلقها قطاع التفتيش الجمركي لرفع جاهزية مراكزها الجمركية وتحقيق أفضل النتائج على صعيد عمليات المعاينة والتفتيش من أجل الحد من دخول كافة المواد المحظورة ومنع دخولها الى الدولة، حيث تمكن ضباط التفتيش الجمركي في ميناء جبل علي من إحباط محاولة إدخال المواد المخدرة وضبطية نوعية لكمية كبيرة من حبوب الكبتاغون بلغ عددها ما يقارب ٣ ملايين حبة". وفي التفاصيل أن غرفة التحكم والسيطرة في جمارك دبي وبدعم من وحدة سباح لمراقبة المنافذ الجمركية،



ثم تحديد واستهداف حاوية مشتبه باحتوائها على مواد مخدرة... وعند دخول هذه الحاويات باشر ضباط التفتيش الجمركي تفتيش محتوى هذه الحاوية حيث عثروا على كميات كبيرة من الحبوب المخدرة داخل محركات دراجات نارية مشحونة في الحاوية.



مرفأ جبل علي - دبي

Port of Salalah sets new box handling record

THE container terminal at the port of Salalah in Oman has handled a record breaking volume of 4.34 million TEU, 6 per cent more than the 4.11 million TEU achieved in 2019.

The company retained all of its major customers, while leading client Maersk's contribution to the business remained consistent throughout the year.

The port's general cargo terminals handled 15.296 million tonnes during 2020 compared to 16.28 million in 2019, which represented a drop of 6 per cent, mainly due to lower demand in export markets for gypsum and limestone.

A statement by the port said: "The strong container performance of 2020 is expected to continue into the first part of 2021. Consumption is showing signs of recovery globally which will have a positive impact on our transshipment volume. However, the economic reforms and austerity measures, coupled with the decision to implement VAT in Oman, will potentially impact domestic demand."

Prospects for a recovery in Salalah's general cargo business seem healthy with increased volumes of key commodities seen in the early part of 2021. Limestone and bagged cement forecasts remain bullish as construction activities pick up, while liquid bulk movements are also looking positive as the new Salalah LPG facility will be operational by the end of March this year, reports Dubai's Maritime Standard.



According to state holding company, Asyad, the country's ports handled about 54 million tonnes of general cargo in total, including 18.4 million tonnes of liquid bulk and 5.2 million TEU of containers, recording a 3.45 per cent and 5 per cent rise respectively in the latter two segments compared to 2019. Livestock imports also saw a noteworthy increase in 2020, with a 38.7 per cent rise over 2019, as 2.5 million heads of cattle were imported through Omani ports last year.

Hencheng Logistics



مرفأ صلالة العمانى

باخرة جزائرية جديدة لنقل الركاب من صنع احواض بناء السفن الصينية

من المنتظر أن تصل الباخرة الجزائرية الجديدة "باجي مختار ٣" الى الجزائر في نهاية نيسان (أبريل) وبداية أيار (مايو) كأقصى تقدير، كما ذكرت صحيفة "Info Maritime" المتخصصة بشؤون النقل البحري والموانئ. وذكرت الصحيفة أن الطاقم الجزائري المكلف بقيادة السفينة متواجد حاليا في الصين للتأقلم مع السفينة للابحار بها من الصين الى الجزائر. ومن المتوقع أن يتم استغلال الباخرة الجديدة التي تم صنعها في أحد أحواض بناء السفن الصينية، في نقل الحجاج الجزائريين نحو البقاع المقدسة. وتبلغ سعة الباخرة ١٨٠٠ راكبا و ٦٠٠ سيارة، ويتكون طاقمها من ٥٠ بحارا وقدرت تكلفة بنائها ١٧٥ مليون دولار.



باخرة الركاب الجزائرية الجديدة



٣ مليارات دولار قروض مصرفية لصالح الخطوط الجوية السعودية

أبرمت المؤسسة العامة للخطوط العربية السعودية اتفاقية مع ٦ مصارف محلية بقيمة ١١,٢ مليار ريال (٣ مليار دولار) في خطوة هي الاضخم حجما في تاريخ الطيران السعودي. وتهدف الاتفاقية الى تمويل احتياطات المؤسسة للفترة الممتدة حتى منتصف العام ٢٠٢٤، في اطار تمويل جزء من صفقات شراء ٧٣ طائرة من شركتي صناعة الطائرات: الفرنسية "Airbus" والاميركية "Boeing".

وأوضح وزير النقل رئيس مجلس ادارة المؤسسة العامة للخطوط الجوية العربية السعودية المهندس صالح بن ناصر الجاسر، أن توقيع الاتفاقية يؤسس لفصل بارز في مسيرة قطاع النقل الجوي في المملكة، مشيرا الى أنه سيكون لهذه الاتفاقية، إسهام فاعل في دعم نمو وازدهار الاقتصاد الوطني على المدى الطويل...



المهندس صالح بن ناصر الجاسر

مشروع لربط روسيا وايران بخط سكك حديد

بحث الجانبان الروسي والايراني سبل توسيع التعاون بين البلدين وتنفيذ خط سكك الحديد الدولي "شمال جنوب" الذي يعتبر "الفجوة الوحيدة" المتبقية من الخط الذي يربط الصين بروسيا. وعمل الجانبان على دراسة سبل إزالة العوائق أمام تنفيذ هذا المشروع وكيفية تفعيل الطريق السريع الحيوي ودور الممر "شمال جنوب" في زيادة وتسريع وتيرة نقل البضائع بين البلدان التي يمر فيها. كما استعرض الجانبان الخطوات الاخيرة المتخذة بهدف تنفيذ المشروع الذي سيكون له دور اقتصادي وحيوي كبير في المنطقة.

وتمتد سكك الحديد في الصين الى الهند وباكستان لتصل الى منطقة رشت شمال ايران، وتعتبر المنطقة التي يعمل الجانبان على إنشائها بمثابة "فجوة" أخيرة بين روسيا وفنلندا في الجانب الاوروبي، وبين الصين والهند وآسيا وايران في قارة آسيا.



قطار روسي يربط بين المدن الروسية

Now 2M cuts delay-hit port of Liverpool from calls on transatlantic loop

The UK port of Liverpool will see calls by the 2M transatlantic loop it won from Felixstowe at the end of last year suspended until mid-May, as Maersk and MSC grapple to improve schedule reliability.

The 2M alliance said that, as a result of bad weather in the North Atlantic compounded by port congestion, it will temporarily suspend the Liverpool and New York calls of its TA2/NEUATL2 transatlantic loop for six and nine weeks, respectively.

According to Alphaliner, the first ship to omit the New York call will be the 7,250 teu Maersk Sembawang, which is scheduled to commence its westbound voyage from Bremerhaven on 17 March.

The last Liverpool call before the suspension will be performed by the 6,541 teu Maersk Puelo on 30 March – thereafter, the service will follow an interim schedule of Bremerhaven, Antwerp, Le Havre, Baltimore, Norfolk, Savannah and Newark.

Moreover, 2M partners Maersk and MSC said they would further address schedule reliability by “resetting” their two other transatlantic loops by blanking the sailings from Europe of the TA3/NEUATL3 next week and the TA1/NEUATL1 in the first week of April.

They said the fourth loop, the TA4/NEUATL4, would remain “suspended until further notice”. The suspension will be a big blow to the port of Liverpool which, at the end of last year, celebrated winning the service from Felixstowe, when the 2M took the decision to swap the UK call to “provide stability to the service”.

However, the success of the Peel Ports-owned facility in winning this and other business from the saturated UK container ports in the south has led to landside delays and slowed ship working, reported by The Loadstar last week, and again on Monday.



Feedback to The Loadstar this week suggests landside congestion has “improved slightly”, but hauliers continue to complain of a lack of straddle carriers to service vehicles at the T1 terminal. According to eeSea data the average size vessel deployed on the suspended loop is 7,730 teu. A source told The Loadstar the average container exchange at Liverpool would be “around 1,000 boxes”.

The Loadstar



مرفأ “Liverpool” البريطاني

سفينة حاويات عملاقة تعطل الملاحة في قناة السويس

تناقلت وسائل الاعلام العربية والاجنبية، أن حادثا استثنائيا شهدته قناة السويس مساء يوم الثلاثاء الواقع في ٢٣ آذار (مارس) ٢٠٢١، تمثل بتعطل سفينة الحاويات العملاقة “Ever Given” التابعة لشركة الملاحة التايوانية “Evergreen” والتي يبلغ طولها ٤٠٠ مترا وعرضها ٥٩ مترا وتشحن على متنها حوالي ١٩ ألف حاوية نمطية، وهي قادمة من أحد المرافئ الصينية الى مرفأ “Rotterdam” الهولندي مروراً بقناة السويس.

وعزت مصادر ملاحية مطلعة سبب الحادثة الى هبوب فجأة رياح شديدة أدت الى جنوح الباخرة أفقياً والارتطام بالقاع ومن ثم الى إغلاق مجرى القناة بشكل كامل.

وقد أرسلت هيئة القناة عدة قاطرات وحفارة ميكانيكية الى مكان الحادثة في محاولات لإعادة سحب الباخرة وتعويمها، لكن هذه المحاولات لم تنجح في حينه.

وفي وقت لاحق أعلنت ادارة قناة السويس يوم الاربعاء الواقع في ٢٤ آذار (مارس) الجاري، أنها تعمل على إنقاذ سفينة الحاويات العملاقة “Ever Given” التي جنحت خلال عبورها القناة، نتيجة سوء الاحوال الجوية، بينما عادت الملاحة الى طبيعتها من خلال المجرى الاصلي للقناة.



وقالت وكالة الانباء "Bloomberg" أن أكثر من ١٠٠ سفينة كانت تنتظر بعد الحادثة لتتمكن من المرور عبر قناة السويس قبل عودة انتظام الحركة.

من جهتها، أوضحت ادارة القناة أن الحادثة وقعت بسبب "انعدام الرؤية الناتجة عن سوء الاحوال الجوية نظرا لمرور البلاد بعاصفة ترابية، حيث بلغت سرعة الرياح ٤٠ عقدة ما أدى الى فقدان القدرة على توجيه السفينة ومن ثم الى جنوحها".



الباخرة "Ever given" الجانحة في قناة السويس

طنجة المتوسط يحتفظ بالمرتبة الاولى في المتوسط للعام الرابع على التوالي

ذكرت معلومات نشرتها بعض وسائل الاعلام، أن مرفأ "Piraeus" اليوناني تمكن خلال العام ٢٠٢٠، أن ينتزع المرتبة الاولى في المتوسط من مرفأ طنجة المتوسط بتعامله مع ٥,٤٣ مليون حاوية نمطية. لكن تبين أن مرفأ طنجة المتوسط المغربي سجل مفاجأة بالاعلان أنه حقق زيادة قياسية بعدد الحاويات التي تداولها في العام الماضي، مكنته من الاحتفاظ بالمرتبة الاولى للعام الرابع على التوالي بتعامله مع ٥,٧ مليون حاوية نمطية، في حين بقي مرفأ "Piraeus" في المرتبة الثانية بـ ٥,٤٣ مليون حاوية نمطية، بينما حل مرفأ "Valencia" الاسباني في المرتبة الثالثة بـ ٥,٤١ مليون حاوية نمطية.



مرفأ طنجة المغربي



CMA CGM reverses 2019 net loss into \$1.75 billion 2020 net profit

FRENCH shipping giant CMA CGM posted a 62.5 per cent year-on-year operating profit increase to US\$6.1 billion and a \$1.75 billion in net profit that reversed a 2019 net loss of \$229 million, drawn on last year's revenues of \$31.45 billion, which increased 3.9 per cent.

The world's No 3 container shipping company chairman and CEO Rodolphe Saade attributed the positive result to the carrier's agility, digital transformation, and synergy with subsidiary CEVA Logistics. The shipping segment of CMA CGM represents the vast majority of its business, and annual revenue rose four per cent compared with 2019 to \$24.2 billion as average revenue per TEU grew 6.8 per cent to \$1,154. Earnings before interest, taxes, depreciation, and amortisation (EBITDA) of \$5.5 billion increased 71.1 per cent year on year. The group's logistics business increased through 2020, supported by air freight and the recovery of contract logistics activities following the reopening of warehouses that had to close during the second quarter, as well as the renegotiation of some contracts. CEVA Logistics continued towards profit, increasing revenue 3.1 per cent year on year to \$7.4 billion, while EBITDA improved 12 per cent to \$609 million. While CEVA reported a net loss of \$105 million, it was a \$56 million improvement on the loss of 2019.

CMA CGM joins its peers in reporting a highly profitable 2020. Maersk posted a \$2.9 billion net profit in 2020, and while Hapag-Lloyd has not yet disclosed its 2020 results, the carrier in January reported a 30 per cent year-on-year increase in EBITDA to \$3.1 billion for the full year. Cosco Shipping Holdings, parent of Cosco Shipping and Hong Kong's OOCL, reported a 47 per cent increase in net profit to \$1.5 billion, while HMM posted a huge financial turnaround in 2020. The Marseilles-based carrier was also able to repay loans and shave \$900 million off its debt during the year, with the net debt at December 31 totalling \$16.89 billion.

Shipping Tribune

موانئ دبي العالمية تبنى محطة للحاويات ومجمع صناعي في اندونيسيا

أبرمت موانئ دبي العالمية "DPW" والشركة الكندية "Caisse de Depot et Placement du Quebec (CDPQ)" اتفاقية مع المجموعة الاندونيسية "Maspion Group" لبناء محطة للحاويات ومجمع لوجستي صناعي في مدينة "Gresik" الاندونيسية في منطقة "JAVA" الشرقية بتكلفة اجمالية قدرها ١,٢ مليار دولار. ومن المنتظر أن يبدأ بناء هذه المحطة وهذا المجمع في الربع الثالث من العام الحالي، ما سيعزز مكانة "JAVA" الشرقية كبوابة تجارية رئيسية لاندونيسيا عند اكتمال بنائها. ومن المتوقع أيضا أن يتم تأسيس شركة مشتركة تضم "موانئ دبي العالمية" و "Maspion Group" لإدارة وتشغيل محطة الحاويات التي ستبلغ قدرتها الاستيعابية ٣ ملايين حاوية نمطية سنويا. كما سيتم تأسيس شركة مشتركة أخرى تضم "موانئ دبي العالمية" و "Maspion Group" والشركة الكندية "CDPQ" لإدارة وتشغيل المجمع اللوجستي الصناعي بجوار محطة الحاويات والذي ستبلغ مساحته ١١٠ هكتارا أي ١,١٠٠,٠٠٠ متر مربع.



Biden administration singles out China as 'biggest geopolitical test' for U.S

The administration rolled out its thinking in a 24-page document outlining Biden's national security policies along with the first major foreign policy speech by Secretary of State Antony Blinken.

"It is the only competitor potentially capable of combining its economic, diplomatic, military, and technological power to mount a sustained challenge to a stable and open international system," the national security document said of China.

It added that in the face of challenges from China and Russia, the U.S. military would shift its emphasis away from "unneeded legacy platforms and weapons systems to free up resources for investments" in cutting-edge technologies.

The United States and China are at odds over influence in the Indo-Pacific region, Beijing's economic practices, Hong Kong, Taiwan and human rights in China's Xinjiang region. The Biden administration has indicated it will broadly continue a tough approach to China taken by Trump, but do so in coordination with allies.

"Our relationship with China will be competitive when it should be, collaborative when it can be, and adversarial when it must be," Blinken said at an event in the State Department.

Engaging with China "from a position of strength," as the administration seeks to do, "requires standing up for our values when human rights are abused in Xinjiang or when democracy is trampled in Hong Kong, because if we don't, China will act with even greater impunity," Blinken said.

Blinken has said he agrees with his predecessor Mike Pompeo's determination that genocide against Muslims is underway in Xinjiang, but did not use the term in his speech.

Activists and U.N. experts say 1 million Muslim Uighurs are held in Chinese camps. China denies abuses and says its camps provide vocational training and are needed to fight extremism. While Blinken talked about Iran, conflict in Yemen and Myanmar as potential challenges, China was the only nation he said was one of the eight priorities, which also included avoiding another global pandemic, tackling climate change and promoting democracy abroad.

Biden wants to signal a break with former President Donald Trump's "America First" approach by re-engaging with allies and centering multilateral diplomacy, while also recognizing the world has changed since he served in the Obama administration that preceded Trump.

Blinken sought to set out how foreign policy will bring benefits for American workers and families, and said that was key to the new administration's approach.

"We will fight for every American job and for the rights, protections and interests of all American workers," Blinken said.

Reuters



وزير الخارجية الاميركي Antony Blinken

انخفاض قياسي بعدد المسافرين في مطار دبي الدولي في الشهرين الاولين من العام ٢٠٢١

تراجع عدد المسافرين في مطار دبي الدولي خلال الشهرين الاولين من العام الحالي بصورة قياسية، عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد تراجع الى ٣,٧٢ مليون مسافر مقابل ١٤,٧ مليون مسافر، أي بانخفاض قياسي قدره ١٠,٩٨ مليون مسافر ونسبته ٧٤,٦٩ بالمئة.

وخلال العام الماضي تراجع عدد المسافرين في مطار دبي الى ٢٦,٣ مليون مسافر مقابل ٨٦,٤ مليون للعام ٢٠١٩، أي بتراجع دراماتيكي قدره ٦٠,١ مليون مسافر ونسبته ٦٩,٥٦ بالمئة.

ويعد قطاع السفر من أكثر القطاعات تأثراً بجائحة "كورونا" خلال العام الماضي، ومن المتوقع أن تستمر تأثيراته السلبية حتى العام ٢٠٢٤، وفق تقديرات اتحاد النقل الجوي "IATA".

ويذكر أن فيروس "كورونا" عطل خطط مطار دبي التي كانت تستهدف زيادة اجمالي المسافرين الى ١٠٠ مليون مسافر خلال العام ٢٠٢٠.

Containership charter market goes crazy with soaring price fixtures

CARRIERS expect freight rates to remain high for years and are still chartering ships for lengthy periods at elevated daily hire rates last seen 16 years ago, reports London's Loadstar. Alphaliner reports that Maersk has just fixed three of 4,600-TEU handy classic panamax vessels for periods of 24 to 27 months at US\$35,000 per day, noting that the last time a panamax achieved this rate was 2005. The 2009-built Northern Priority, Northern Promotion and Northern Precision managed by Hamburg-based V Ships would have achieved \$5,000 per day five years ago due to the economies of scale offered by mega ships.



The Danish carrier already has the 4,586-TEU Northern Priority on charter, having extended the hire until the end of this month at a rate of \$10,450 per day, but has now been obliged to pay more than three times this rate to keep the ship in its fleet.

Alphaliner said Maersk had joined its 2M partner and rival MSC in a 'fixing spree', noting that Maersk is said to have just agreed the charter of two further panamaxs - the 4,253-TEU Xiamen and 4,252-TEU Nagoya Tower - from UK-based Zodiac Maritime for periods of 30 months at \$32,000 per day. The Xiamen was previously achieving just \$9,100 a day on charter to another carrier, while Maersk previously had the Nagoya Tower on hire last July for two months at \$8,950 per day. Said a London broker: 'The markets just gone bananas! We have carrier brokers offering to outbid any other offer to get their hands on a ship and prepared to fix for three years or more at these rates. 'Owners prefer to fix with the top lines like Maersk, MSC and CMA CGM etc and they will get the nod ahead of the smaller guys, but they are not prepared to give them much preferential treatment on the rates and terms,' he said. Alphaliner said that 'the sky's the limit for containership charter rates'.

Seaneews

ارتفاع عجز الميزان التجاري الاميركي في كانون الثاني (يناير) ٢٠٢١

ارتفع عجز الميزان التجاري للولايات المتحدة الاميركية في شهر كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، بسبب الزيادة القياسية بواردات السلع التي وصلت لمستويات قياسية وسط تعافي في إنفاق المستهلكين الاميركيين. وقالت وزارة التجارة الاميركية أن عجز الميزان التجاري زاد ١,٩ بالمئة، فبلغ ٨٥,٤ مليار دولار. وكان خبراء اقتصاديون قد توقعوا عجزا تجاريا لا يتجاوز الـ ٦٧,٥ مليار دولار. فقد بلغت قيمة الواردات ٢٢١,١ مليار دولار في كانون الثاني المنصرم، وهي الاعلى على الاطلاق، مقابل قيمة الصادرات التي بلغت ١٣٥,٧ مليار دولار، أي بنمو كبير قدره ٨٥,٤ مليار دولار. ويأتي ارتفاع الواردات القياسي نتيجة للدعم الحكومي الذي قدم للأسر منخفضة الدخل في إطار حزمة للتخفيف من تداعيات فيروس كورونا بقيمة ٩٠٠ مليار دولار تقريبا.

نمو التبادل التجاري بين روسيا والصين خلال الشهرين الأولين من العام الحالي

أعلنت هيئة الجمارك الصينية أن التبادل التجاري مع روسيا سجل نموا خلال الشهرين الأولين من العام الحالي، فقد ارتفع الى ١٨,٧٨ مليار دولار ونسبة ٨,٥ بالمئة عن الفترة نفسها من العام الماضي. فقد ارتفعت قيمة الصادرات الصينية الى روسيا ٨,٩٢ مليار دولار بزيادة ٤٨ بالمئة، بينما تراجعت الواردات من روسيا الى ٩,٨٦ مليار دولار ونسبة ١٢,٦ بالمئة. وتجدر الاشارة الى أن التبادل التجاري بين روسيا والصين انخفض الى ١٧,٧٦ مليار دولار في العام الماضي، ونسبة ٢,٩ بالمئة عن العام ٢٠١٩، نتيجة انتشار فيروس كورونا وتفشيته.



S. Korean shipbuilders take up more than half of new orders in Feb.

SEOUL, March 10 (Yonhap) -- South Korean shipbuilders accounted for more than half of new orders in the global shipbuilding market in February, surpassing their Chinese rivals for the eighth consecutive month, industry data showed Wednesday.

South Korean shipbuilders led by Hyundai Heavy Industries Co. won new orders of 43 ships or 1.56 million compensated gross tons (CGTs), which represented 56 percent of 92 ships or 2.82 million CGTs ordered globally in February, according to the data provided by global market researcher Clarkson Research Service. The new orders bagged by the South Korean shipyards include seven very large crude carriers, five A-Max oil tankers and 13 container carriers that are more than 12,000 twenty-foot equivalent units (TEU). Last month, a total of 17 container carriers were ordered in the global shipbuilding market, with new orders of container carriers rising nearly thirteenfold to 1.5 million CGTs or 25 ships from 110,000 CGTs or two ships a year ago.

South Korean shipyards were trailed by Chinese shipbuilders with new orders of 1.12 million CGTs, or 40 percent, and Japanese shipbuilders with 60,000 CGTs, or 2 percent, in February. In the January-February period, South Korean shipbuilders' new orders amounted to 2.5 million CGTs, with Chinese shipbuilders obtaining new orders of 1.9 million CGTs and Japanese shipbuilders winning new orders of 320,000 CGTs. The new orders for the two months were up 83 percent to 4.82 million CGTs, compared with 2.63 million CGTs a year ago. Global order backlogs slightly rose by 780,000 CGTs, or 1 percent, to 71.06 million CGTs in February from January.

Chinese shipbuilders' order backlogs reached 25.70 million CGTs, or 36 percent of the total, followed by South Korean shipbuilders with 22.47 million CGTs and Japanese shipbuilders with 7.97 million CGTs. Clarkson's Newbuilding Price Index indicating price changes in newly built ships was up 1 point to 128 points in February, rising for the third consecutive month.

Yonhap News Agency (YNA)



أحد أحواض بناء السفن في كوريا الجنوبية



انخفاض حركة الحاويات في ١٥ مرفأ أوروبا في العام ٢٠٢٠

ذكرت مجلة النقل "Strasbourg's International Transport Journal" الصادرة في مدينة "Strasbourg" أن المرفأ الأوروبية الرئيسية البالغ عددها ١٥ مرفأ سجلت انخفاضا بمجموع الحاويات التي تعاملت معها في العام ٢٠٢٠، عما كان عليه في العام ٢٠١٩. فقد تعاملت مع ٧٦,٨ مليون حاوية نمطية مقابل ٧٩ مليون حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٢ مليون حاوية نمطية ونسبته ٢,٨ بالمئة.

وأوضحت المجلة أن مرفأ "Rotterdam" الهولندي، بقي محتلا المرتبة الاولى في أوروبا في العام الماضي بتعامله مع ١٤,٣٥ مليون حاوية نمطية بانخفاض ٣,٢ بالمئة عن العام ٢٠١٩، في حين ظل مرفأ "Antwerp" البلجيكي في المرتبة الثانية بتداوله ١٢ مليون حاوية نمطية بارتفاع ١,٤ بالمئة، بينما ظل مرفأ "Hamburg" الألماني في المرتبة الثالثة بـ ٨,٥ مليون حاوية بانخفاض ٧,٩ بالمئة، وراوح مرفأ "Piraeus" اليوناني في المرتبة الرابعة بـ ٥,٤٤ مليون حاوية نمطية بتراجع ٣,٦ بالمئة، وجاء مرفأ "Valencia" الإسباني في المرتبة الخامسة بـ ٥,٤ مليون حاوية نمطية بانخفاض ٠,٥ بالمئة، وحل مرفأ "Algeciras" الإسباني في المرتبة السادسة بـ ٥,١ مليون حاوية نمطية بتراجع ٠,٤ بالمئة، وجاء مرفأ "برشالونة" الإسباني أيضا في المرتبة السابعة بـ ٢,٩٦ مليون حاوية نمطية.

والمعلوم أن السبب المباشر لتراجع حركة الحاويات في المرفأ الأوروبية الرئيسية يعود الى تداعيات فيروس "كورونا" على الاقتصاد العالمي والتجارة البحرية.

تراجع أرباح شركة النفط السعودية "Aramco" في العام ٢٠٢٠

أعلنت شركة النفط السعودية "Aramco" انخفاض أرباحها للعام ٢٠٢٠ بنسبة ٤٤,٤ بالمئة مقارنة بالعام ٢٠١٩.

وعزا المسؤولون انخفاض الأرباح الى تراجع أسعار النفط في الاسواق الدولية بسبب وباء فيروس كورونا. ولكن الشركة التي تملك الدولة أغلب الحصص فيها، حققت مع ذلك أرباحا بقيمة ٤٩ مليار في العام الماضي، ولا تزال من أهم الشركات في العالم من حيث القيمة المالية.

وجاء في بيان الشركة أن "Aramco" حققت أرباحا بقيمة ٤٩ مليار دولار في العام ٢٠٢٠، مقابل ٨٨,٢ مليار دولار في العام ٢٠١٩.



مقر "Aramco" في مدينة الظهران في السعودية

Cosco's 2020 net profit up 47pc with strong demand and high rates

CHINA's Cosco Shipping Holdings, parent company of Cosco Shipping and Hong Kong's OOCL, capitalised on strong demand and high rate levels through much of the second half of last year resulting in a significant improvement in profitability in 2020.

Dual-listed in Shanghai and Hong Kong, the mainland state-owned group reported a 13.3 per cent increase in revenue to US\$26.2 billion, a 15.5 per cent gain in operating profit to \$2.1 billion, and a 47 per cent increase in net profit to \$1.5 billion, joining competitors such as Maersk in posting highly profitable 2020 results.

The company attributed the improved performance to higher rates that increased revenue, the deployment of additional capacity, and the securing of container equipment.

Cosco did not provide a breakdown of the results of its carrier subsidiaries, but OOCL in an operational update released in January reported full-year volume of 7.4 million TEU in 2020, an increase of 7.3 per cent year over year, with revenue up 18.9 per cent at \$6.2 billion.

About 95 per cent of Cosco Shipping Holdings' activity is in container shipping and terminals, with its business split approximately 20 per cent domestic Chinese shipments and 80 per cent international. Also cashing in on the profitable 2020 container shipping environment were Japan's top three shipping lines - NYK Line, Mitsui OSK Lines (MOL), and "K" Line - which received almost \$500 million in dividends from Ocean Network Express (ONE), reports IHS Media. The payout is the first dividend the three shipping lines have received from ONE since the carrier was launched in 2018 as a merger of the container line operations of the three still-separate companies. The windfall is a significant reversal from the initial losses the three lines had to bear after ONE's disastrous first year, when it sustained a \$586 million loss due in part to a troubled launch.

Tokyo- and Singapore-based ONE said in January it expects to record an annual net profit of \$2.5 billion for its fiscal year ending March 31, attributing what would be the company's most profitable year ever to soaring spot rates and strong demand on trades out of Asia.

Simic.net



صدق أو لا تصدق !

الصين صدرت كمادات بـ ٥٠ مليار دولار في العام ٢٠٢٠

صدرت الصين أكثر من ٢٢٠ مليار كمادة خلال العام ٢٠٢٠، ما مكنها من جمع أكثر من ٥٠ مليار دولار، وفق ما ذكرت وزارة التجارة الصينية. وتأتي هذه الزيادة القياسية في ظل ارتفاع الطلب على المعدات الوقائية بشكل كبير جراء تفشي وباء كورونا وانتشاره. وقال نائب وزير التجارة الصيني Qian Keming أنه إضافة إلى الكمادات، صدرت الصين أيضا ٢,٣ مليار قطعة من معدات الوقاية، ومليار وحدة من معدات فحص كورونا العام الماضي، في مساهمة مهمة في المعركة العالمية ضد هذا الوباء.

China still Germany's top trading partner in 2020 with 3pc hike

GERMANY's Federal Statistical Office says China remains the country's most important trading partner in 2020 for the fifth consecutive year. Foreign trade turnover with China increased three per cent compared to 2019, with goods worth US\$256.7 billion, reports Xinhua.

Germany's second largest trading partner was the Netherlands with an 8.7 per cent drop at \$210.30 billion, and the US was the country's third trading partner US with a 9.7 per cent drop at \$208.84 billion. Some \$141.53 billion worth of goods were imported from China to Germany, an increase of 5.6 per cent. "The importance of China for German imports is growing steadily," said Germany's statistics office, Destatis. Netherland imports fell 9.6 per cent while US imports were down five per cent. "The coronavirus crisis led to declines here," said Destatis. The US remained Germany's biggest export market despite exports declining 12.5 per cent to \$126.32 billion. China ranked second for Germany's most vital export markets with a decrease of 0.1 per cent for \$116.71 billion.

Transpacificvn

"Bloomberg" : ١٠٠ مليار يورو خسائر الاتحاد الأوروبي بسبب بطء التطعيم وتفشى كورونا

كشفت وكالة "Bloomberg" الأميركية في تقرير أصدرته أنه من المتوقع أن يخسر الاتحاد الأوروبي ما يقارب ١٠٠ مليار يورو بسبب بطء وتيرة تطعيم السكان ضد فيروس كورونا واستمرار تفشيه.

وبحسب "Bloomberg" فإن وتيرة التطعيمات البطيئة في أوروبا تثير قلق المستثمرين لأنها قد تؤخر انتعاش اقتصاد الاتحاد الأوروبي واستئناف الأعمال، وفي الوقت عينه قد يكلف، تأخير التطعيم في استئناف العمل لمدة شهر أو شهرين، اقتصاد الأوروبي من ٥٠ إلى ١٠٠ مليار يورو. ولفنت الوكالة إلى أنه مع أن الاسهم في المنطقة تشير إلى ارتفاعها عالميا وتحقق أداء جيدا في مواجهة عمليات البيع في التكنولوجيا الأميركية الكبيرة، إلا أن عمليات الاغلاق المطولة تهدد الانتعاش العالمي.



من جهة أخرى، كتب أحد كبير الاقتصاديين في "ING Belgium SA" في بروكسل "علينا للأسف أن نكرر القول أن الوتيرة البطيئة للتطعيم لا تزال تهدد الانتعاش في منطقة اليورو". وفي نظر المستثمرين كتب الخبراء الاستراتيجيون في "Bank Of America" هذه أشهر الصيف الحرجة قادمة، وخسارة الموسم السياحي للعام الثاني على التوالي تشكل خطراً على الاتحاد الأوروبي.

EU Touts China Investment Deal as Way to Boost European Firms

The European Union's top trade official said that newly published details of its investment agreement with China underscore how businesses are set to benefit from increased access. The deal "rebalances the EU-China investment relationship," the bloc's Trade Commissioner Valdis Dombrovskis said in a statement on Friday. "The EU-China Comprehensive Agreement on Investment will help to level the playing field and provide more market openings for EU companies and investors." The accord, which received political approval in December, expands access to the Chinese market for European investors in industries ranging from cars to telecommunications. It also seeks to tackle underlying Chinese policies deemed to be market-distorting, such as industrial subsidies, state control of enterprises and forced technology transfers. China ranked as the EU's second-largest trade partner in 2019 (behind the U.S.), with two-way goods commerce valued at more than 1 billion euros (\$1.2 billion) a day. The agreement signals the bloc's determination to focus on economic opportunities in Asia even amid criticism of Beijing's record on human rights. It could enter into force in early 2022. Once finalized, the accord will need the approval of the European Parliament, where some voices have expressed objections as a result of alleged human-rights violations in China. The deal includes Chinese pledges on labor standards meant to address such concerns.

"The agreement provides a clear and enforceable framework of rules, which will give EU businesses greater access and more certainty when investing in China," Dombrovskis said.

Bloomberg



الصين المركز الاول للتصنيع في العالم للعام الحادي عشر على التوالي

لم يمنع الفيروس "كورونا" الذي انطلق من الصين وانتشر ونقش في العالم أجمع، الصين من أن تحافظ على المركز الاول للتصنيع في العالم وذلك للعام الحادي عشر على التوالي. فقد شكلت صناعاتها في العام الماضي ٣٠ بالمئة من الناتج العالمي للتصنيع وفقا لما ذكرته وزارة الصناعة وتكنولوجيا المعلومات. وأوضح وزير الصناعة وتكنولوجيا المعلومات في الصين، أن الناتج الصناعي الصيني ارتفع في السنوات الخمس الماضية من ٢٣,٥ تريليون يوان (٣,٦٣ تريليون دولار) الى ٣١,٣ تريليون يوان (٤,٨٤ تريليون دولار). كما أشار الى أن صناعات نقل المعلومات والبرمجيات وخدمات تكنولوجيا المعلومات حققت تقدما ملحوظا خلال هذه الفترة، حيث ارتفع ناتجها الصناعي ذو القيمة المضافة من ١,٨ تريليون يوان الى ٨,٣ تريليون يوان، مع نمو حصتها في اجمالي الناتج المحلي من ٥,٥ بالمئة الى ٣,٧ بالمئة.

شارع المرفأ- بناية بولس فياض - بيروت - لبنان - هاتف: ٠١/٤٨٦١٧ - ٠١/٢٠١/٥٦٢٦٨٠/١/٢ -

فاكس: ٠١/٥٦٢٦٧٩ - صندوق بريد: ١٧-٥٥١٥

Rue du Port- Imm. Boulos Fayad - Beyrouth - Liban - Tel: 01/378617 - 01/562680/1/2 - Fax: 01/562679 -
B.P.: 17-5515 - E-mail: c.i.n@sodetel.net.lb